



Ghost Brothers of Darkland County

*El musical de horror de
Stephen King y John Mellencamp*



STAND BY ME - LISEY'S STORY - THE WALKING GHOST - FESTIVAL AZABACHE - GEORGE R. R. MARTIN



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

No es la primera vez que un texto de Stephen King llega a adaptarse al teatro, pero sí es el debut de una obra escrita por el autor de Maine en forma exclusiva para ser representada...

PÁG. 3

NOTICIAS

- *Doctor Sleep*, la propuesta de King para el año 2013
- Nuevo relato de Stephen King y Joe Hill en *Esquire*
- Los *Rock Bottom Reminders* se despiden de los escenarios
- Nuevas adaptaciones podrían llegar a la pantalla grande: *A Good Marriage* y *The Reach*
- *Blockade Billy* en castellano

... y otras noticias

PÁG. 4

INFORME

Festival Azabache 2012

El *Festival Azabache de Literatura Negra y Policial Mar del Plata 2012* incorporó, en esta segunda edición, mesas de autores vinculados al horror, el erotismo y el realismo delirante...

PÁG. 36

Y ADEMÁS...

EDICIONES (PÁG. 48)

OTROS MUNDOS (PÁG. 64)

FICCIÓN (PÁG. 67)

LECTORES (PÁG. 69)

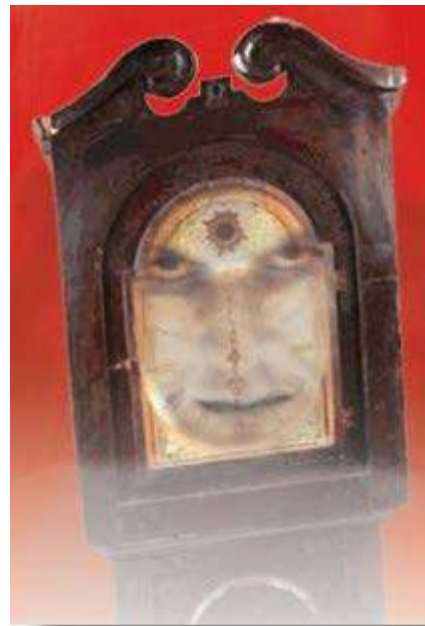
CONTRATAPA (PÁG. 71)

A FONDO

GHOST BROTHERS OF DARKLAND COUNTY El musical de horror de Stephen King y John Mellencamp

Luego de más de una década de preparativos, finalmente el musical de horror *Ghost Brothers of Darkland County* es una realidad. Este proyecto conjunto de Stephen King y John Mellencamp se presentó en el escenario del prestigioso *Alliance Theatre* de Atlanta durante abril y mayo, como cierre de la temporada 2012. Uno de los autores más populares del mundo y uno de los músicos más respetados de Estados Unidos han creado un musical gótico pleno de misterio, tragedia y fantasmas del pasado. La dirección de la obra fue de Susan Booth y la musical estuvo a cargo del legendario T-Bone Burnett.

PÁG. 18



BACKSTAGE

Stand By Me: 25 años después

Cuando cuatro amigos se embarcan en una aventura a través de los bosques, pierden su inocencia adolescente y logran vivir un montón de recuerdos interesantes. Desde quitarle a los compañeros unas horribles...

PÁG. 27

CORTOMETRAJES

The Walking Ghost

Resulta todo un desafío poder adaptar algún fragmento de *La Torre Oscura* al formato de cortometraje. Muchas son las dificultades: la complejidad de la trama, la necesidad de efectos especiales, la ambientación...

PÁG. 60

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: Los códigos secretos en *The Shining*

CÓMICS: *American Vampire - Survival of the Fittest*

CORTOMETRAJES: *All That You Love...*, la versión de Robert Sterling

FICCIÓN: Nuevos relatos de los lectores

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Fantasma en el teatro

No es la primera vez que un texto de Stephen King llega a adaptarse al teatro, pero sí es el debut de una obra escrita por el autor de Maine de forma exclusiva para ser representada en un escenario. Nos referimos a *Ghost Brothers of Darkland County* que, luego de más de una década de trabajo, sus autores (además de King, la otra mitad del proyecto es el destacado músico John Mellencamp) pudieron estrenar el pasado mes de abril, en el *Alliance Theatre* de Atlanta, Estados Unidos. Como no podía ser de otra manera, en **INSOMNIA** dedicamos nuestra nota de portada a este tema.

Pero, además de esta amplia cobertura, es necesario volver una vez más a reflexionar sobre un tema ya frecuentado en innumerables ocasiones en nuestras páginas: la capacidad de King para encontrar nuevas formas de dar conocer su literatura. Esta vez, incursionando en un drama musical de horror, contado a través de canciones folk y algo de rock. Todo un mérito del que han podido disfrutar los afortunados que tuvieron la fortuna de ver la obra en vivo. El resto de sus lectores deberemos conformarnos con leer la crónica de Bev Vincent, que tuvo la fortuna de presenciar la premiere. Y cuenta todos los detalles.

A esta altura Stephen King ya no debería sorprendernos, pero *Ghost Brothers* demuestra, una vez más, que su talento sigue intacto. Lejos de divismos, y sin grandes pretensiones, se dio el lujo de estrenar esta obra, modesta a su entender, pero que ha dejado una muy buena imagen en el público y la crítica. Resultados aparte, su capacidad de trabajo y dedicación está fuera de toda duda. A disfrutar, entonces, de estos fantasmas sobre el escenario... aunque sea a la distancia. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Sonia Rodríguez, Oscar Garrido
Marcelo Burstein, Luis Braun
José María Marcos, Javier Martos
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO
Víctor Igor
Jorge Yolands

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Talk Stephen King
Ka-Tet Corp
Y muy especialmente a los lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

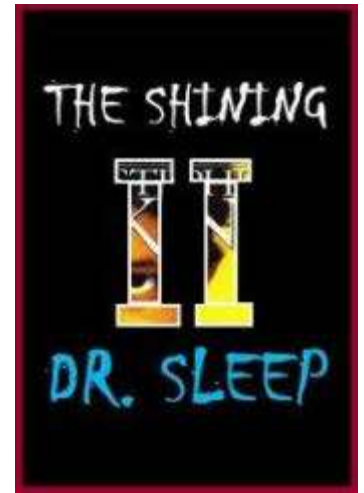
NOTICIAS

DOCTOR SLEEP EN 2013

La próxima novela de Stephen King, *Doctor Sleep*, se publicará en 2013, aunque falta determinar todavía la fecha definitiva. Para ir conociendo de que trata la novela, una sinopsis oficial:

Stephen King vuelve a los personajes y el territorio de una de sus novelas más populares, The Shining (El Resplandor), en esta novela sobre el Dan Torrance de mediana edad (el niño protagonista de El Resplandor), y la muy especial niña de 12 años que debe salvar de una tribu de asesinos con poderes paranormales.

Cruzando América por carreteras, una tribu de personas llamadas The True Knot (El Verdadero Nudo) viajan en busca de sustento. Parecen inofensivos - casi todos ancianos, mucho poliéster, y casados con sus caravanas. Pero como sabe Dan Torrance, y la adolescente Abra Stone aprende, los de El Verdadero Nudo son casi inmortales, viven del "vapor" que niños con el "resplandor" producen cuando son torturados lentamente hasta la muerte.



Atormentado por los habitantes del Overlook, donde pasó un año horrible en su infancia, Dan ha estado a la deriva durante décadas, desesperado por deshacerse del legado de su padre de desesperación, alcoholismo y violencia. Finalmente, se establece en una ciudad de New Hampshire, una comunidad de Alcohólicos Anónimos, que lo apoya, y un trabajo en una casa enfermería donde lo que le queda de su poder de "resplandor" proporciona el alivio crucial para los que agonizan. Ayudado por un gato, se convierte en el "Doctor Sleep".

Entonces Dan conoce a la evanescente Abra Stone, y es su espectacular don, el resplandor más brillante que él jamás ha visto, el que despierta a los propios demonios y le convoca a una batalla por el alma de Abra y su supervivencia. Es una guerra épica entre el bien y el mal, una historia sangrienta y gloriosa que encantará a los millones de lectores fieles de El Resplandor y satisfecerá a todos los nuevos en este territorio de King.

Con motivo de la aparición de este nuevo libro, la editorial especializada *The Overlook Connection* ha anunciado la publicación de un set limitado a 100 ejemplares que incluye tres libros en tapas duras:

- *The Shining* (con la portada original más una nueva sobrecubierta diseñada por Glenn Chadbourne).
- *Doctor Sleep* (con la portada original más una nueva sobrecubierta diseñada por Glenn Chadbourne).
- *Before The Play* (la revista *TV Guide*, número especial dedicado a la miniserie *The Shining*, que incluye el relato precuela de la novela).

Los tres libros estarán firmados por Glenn Chadbourne y Mick Garris, director de la miniserie. El precio de venta es de 200 dólares.

JOYLAND, EN JUNIO DE 2013

Joyland, otra nueva novela de Stephen King, será publicada en junio de 2013 en Estados Unidos. Ambientada en el parque de atracciones de un pequeño pueblo de Carolina del Norte en 1973, *Joyland* narra la historia del verano en el que el estudiante universitario Devin Jones empieza a trabajar como feriante y tiene que enfrentarse al legado de un abominable asesinato, el destino de un chico moribundo y los senderos que cambiarán su vida para siempre.

La novela será publicada por *Titan Books* bajo el sello *Hard Case Crime*. El libro será editado en primer lugar en formato de bolsillo, para luego salir a la venta en formato e-book. King ha declarado:

"Me encantaban los libros de bolsillo de cuando era un niño, y por esta razón vamos a esperar un tiempo para su publicación digital. Joyland saldrá primero en bolsillo, y aquella gente que quiera leer la novela tendrá que comprar el libro real".

Charles Ardai compró los derechos de esta novela, tal y como hizo anteriormente con *The Colorado Kid*. El trato no afecta a la relación contractual entre King y su editor en el Reino Unido, *Hodder & Stoughton*.

Cuando Ardai terminó de leer el libro, le envió a King una nota que decía:

"Maldita sea, Steve, me has hecho llorar".

NÚMERO 33

The Wind Through The Keyhole se convirtió en el libro N° 33 de Stephen King en llegar al #1 de la lista de *Bestsellers en Tapas Duras* del *New York Times*. El libro es el tercero de la saga de *The Dark Tower* en llegar a ese lugar, luego de *Song of Susannah* y *The Dark Tower*.

KING Y AMNESTY INTERNATIONAL

Stephen King fue uno de los muchos nombres conocidos que aparecieron firmando una carta de *Amnesty International* dirigida a los Presidentes Obama y Karzai, y que se publicó durante el mes de mayo en distintos medios de comunicación. El documento hace referencia a varios aspectos que ambos líderes deberían tener en cuenta para asegurar la protección de las mujeres en Afganistán.

KING Y LOS IMPUESTOS

Stephen King ha publicado un nuevo artículo de no-ficción, titulado *Tax Me, For F@%&'s Sake!*, en el que trata de los impuestos que deberían pagar las celebridades súper-ricas. Apareció en *The Daily Beast* el 30 de abril.

FORBES: KING EN EL PUESTO #66

La revista *Forbes* publicó, como todos los años, su lista de las 100 celebridades más poderosas. Esta vez King está en el lugar 66.

KING EN TSONGAS CENTERAT

El próximo 7 de diciembre Stephen King realizará una aparición pública en el *Tsongas Centerat UMass*, de Lowell (Maine). Leerá algún fragmento de su obra (es de suponer que un adelanto de *Doctor Sleep*), y responderá a preguntas de la audiencia.

ADIÓS A LOS ROCK BOTTOM REMAINDERS

Coincidiendo con su 20º aniversario, los *Rock Bottom Remainders* han confirmado el próximo 22 de junio será su show despedida de los escenarios. El evento tendrá lugar en *El Rey Theatre* de Los Angeles, como parte de la gira *The Past Our Bedtime Tour*, que también los llevará a actuar en la convención de la *American Library Association* de Anaheim.

Han confirmado su participación Stephen King, quien no tocaba con la banda de 2007; Amy Tan, Dave Barry, Mitch Albom, Scott Turow, Matt Groening, James McBride, Greg Iles, Ridley Pearson, Roy Blount Jr. y Sam Barry. A ellos se les sumará el legendario Roger McGuinn, de *The Byrds*.

Al respecto, King comentó, "Estoy ansioso por reunirme con mis compañeros. Somos viejos pero no estamos muertos. Algunos de nosotros podemos recordar todas las letras; todos podemos recordar algunas de las letras; pero ninguno de nosotros se acuerda de toda la música. Por eso esto se llama rock and roll".

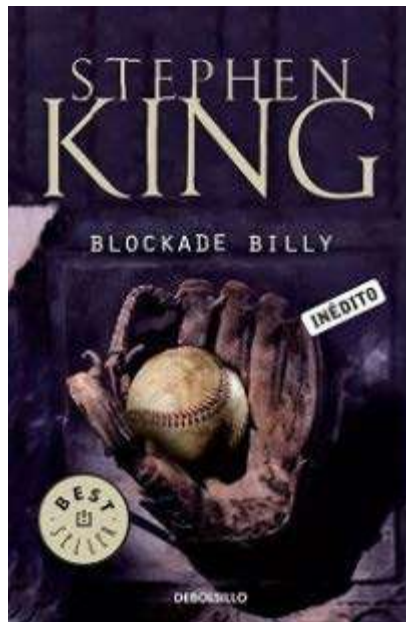
Desde que la banda fue fundada en Anaheim en 1992, han recaudado cerca de 2 millones de dólares para distintos fines benéficos, siempre relacionados con la literatura.

ADIÓS A KATHY KAMEN GOLDMARK

Días después de anunciarse los dos recitales despedidas de los *Rock Bottom Remainers*, falleció Kathi Kamen Goldmark, fundadora del grupo. El cáncer le ganó la batalla luego de varios meses de lucha.

Kathi fue una persona muy querida en el ambiente literario, y todos recuerdan su generosidad y su compañerismo. En **INSOMNIA N° 13** tuvimos la suerte de entrevistarla de forma exclusiva allá por el año 1998. Descansa en paz, Kathi.

BLOCKADE BILLY EN CASTELLANO



El próximo 14 de junio está fijada la salida en castellano de *Blockade Billy*, un relato corto que King escribió sobre el béisbol. Además, en el libro vendrá incluido otro relato, *Moralidad*, aparecido anteriormente en la revista *Esquire*.

El precio será de 8.95 euros y la portada es la de la imagen. La editorial es *DeBolsillo* y contiene 198 páginas. La traducción corre a cargo de José O. Hernández Sendín y el libro está en pre-venta en *Amazon.es*. La gacetilla de prensa cuenta de que trata la historia:

Stephen King vuelve a darnos una muestra de su talento narrativo en este nuevo libro que aúna dos relatos cortos pero muy intensos: el cuento que da nombre al libro narra la historia de Billy Blakely, un mediocre jugador de béisbol que se convierte, de la noche a la mañana, en un fenómeno del juego; hay algo oscuro en ese brusco cambio, pero ¿el qué?.

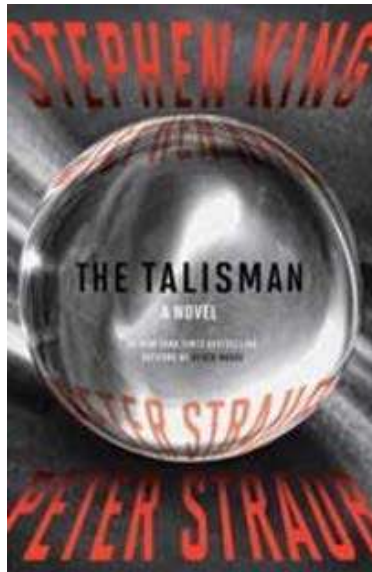
En Moralidad, una joven enfermera debe decidir si acepta la proposición moralmente cuestionable que le hace el acaudalado y anciano reverendo al que cuida. Atrapada entre sus principios y una acuciante situación económica, debe tomar una decisión que cambiará para siempre su vida y la de su marido.

ÁREA 81 EN ARGENTINA

En junio se publicará en Argentina *Área 81*, el primer libro en castellano de Stephen King que únicamente se editará en formato digital y un precio de \$ 9,99. Se podrá encontrar en *BajaLibros*, *Movistar Argentina - Promociones y Beneficios*, *Librería Santa Fe*, *La Boutique Del Libro*, *Librería Paidós*, *Paradigma Libros* y *Librocity*.

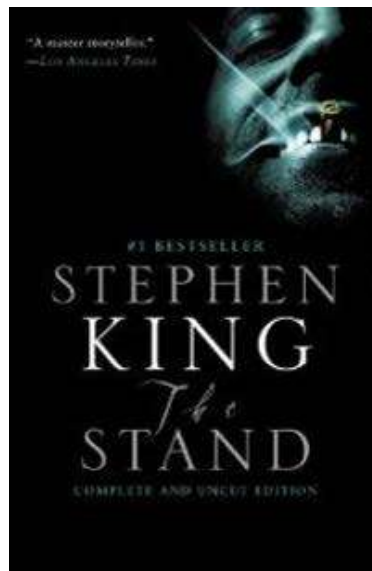
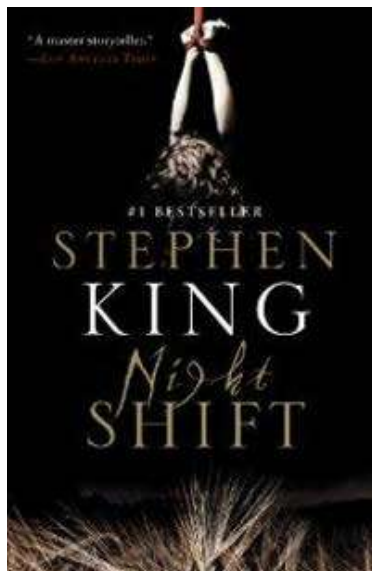
REEDICIONES

El próximo mes de noviembre, *Scribner* reeditará en inglés las obras escritas a cuatro manos entre Stephen King y Peter Straub: *El Talismán* y *Casa Negra*. ¿Una señal de que pronto tendremos el tercer libro de la trilogía? Quién sabe.

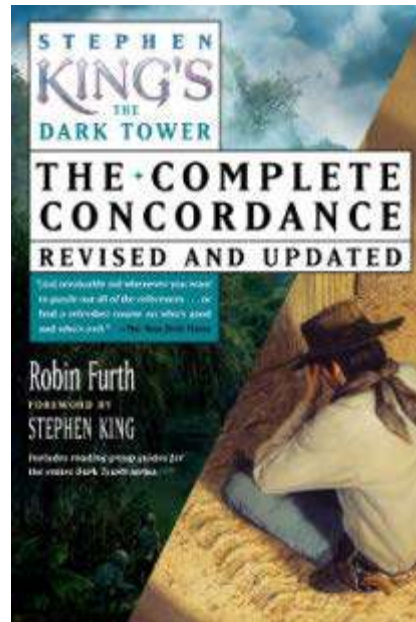


MÁS REEDICIONES

En el próximo mes de agosto, la editorial *Anchor* reeditará dos viejos libros de Stephen King: *The Stand* y *Night Shift*. Lo reseñable: el nuevo cambio en las portadas, algo más oscuras que las que vienen siendo habituales en las ediciones de bolsillo.

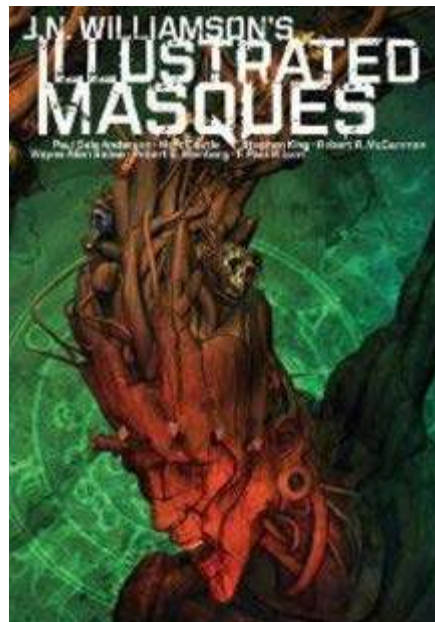


THE COMPLETE CONCORDANCE



Robin Furth, guionista y colaboradora de Stephen King, estará editando el próximo 11 de junio *The Dark Tower: The Complete Concordance, Revised and Updated*, una versión actualizada de su ya clásico libro, infaltable y de consulta obligada para los fans de la saga de Roland el pistolero.

ILLUSTRATED MASQUES EN RÚSTICA



El próximo 3 de julio saldrá a la venta en inglés el libro *Illustrated Masques*, un recopilatorio que adapta al cómic varios relatos de escritores muy conocidos. Entre ellos, se incluye *Popsy*, de Stephen King. Edita J. N. Williamson y la portada se puede ver en la imagen. En **INSOMNIA N° 171** publicamos un informe muy completo sobre este libro.

NUEVO RELATO EN *ESQUIRE*



En la edición de junio/julio de la revista *Esquire* se publicará un nuevo relato escrito por Stephen King y Joe Hill. Se trata de la primera parte de *In The Tall Grass*, cuya conclusión podrá leerse en el número de agosto de dicha revista.

THE DARK TOWER: THE MAN IN BLACK



Marvel ha anunciado que el último tomo que cerrará la serie de *The Dark Tower - The Gunslinger*, la adaptación al cómic de *La Torre Oscura*, se titulará *The Man In Black* y su primer número saldrá en junio. Al finalizar los números en grapas, como siempre, saldrá la edición en tapas duras. En esta ocasión, será Alex Maleev (*Daredevil*, *Halo*) quien se una al equipo creativo de siempre (Robin Furth, Peter David, Richard Isanove). La sinopsis nos cuenta de que trata la historia:

Roland y Jake siguen al Hombre de Negro a través de los túneles de las Montañas Ciclópeas. Allí encuentran los restos de una civilización muy parecida a la que Jake abandonó en su propio mundo. Pero los túneles de aquellas montañas están llenas de mutantes que resultan enemigos de Roland. ¿Será Roland finalmente capaz de enfrentarse al Hombre de Negro? Y si lo consigue, ¿será a costa de la vida de Jake?

AMERICAN VAMPIRE #4: SELECCIÓN NATURAL



Es verdad que Stephen King ya no forma parte de este proyecto, pero la impresionante calidad del mismo nos obliga a anunciar que el cuarto tomo en castellano de la saga de cómics *American Vampire* está ya a la venta en los sitios habituales. Decir que el dibujante Rafael Albuquerque abandona también el dibujo y lo retoma Sean Murphy. Incluye los cinco números de la miniserie *Survival of the Fittest*. La sinopsis nos adelanta de que trata esta historia:

"Nueva York, 1941. Hace años que el padre de Felicia Book murió a manos del primer vampiro americano, y ella está dispuesta a todo para librar a la humanidad de esta plaga. Incluso se embarcará en la búsqueda de una cura para el vampirismo, aunque eso la lleve hasta Alemania en pleno apogeo de la Segunda Guerra Mundial. Su valor es indiscutible, pero ¿basta para sobrevivir en un mundo dominado por soldados y vampiros? Seguramente no, porque algo mucho más temible y oscuro se esconde en las sombras".

LA CAPA



Planeta DeAgostini ha editado en España *La Capa*, un cómic con guión de Jason Ciaramella y dibujo de Zach Howard, basado en el relato de Joe Hill. Se trata de un libro en rústica que incluye los 5

números de este cómic. El precio de venta ronda los 15 euros.

El éxito de este cómic en Estados Unidos ha hecho que ya esté en marcha una segunda miniserie, cuyo título será *The Cape: 1969*.

CAMEO EN WRITERS



En la imagen podemos ver a Stephen King grabando el audio de su cameo en *Writers*, una película escrita y dirigida por Josh Boone que se terminó de filmar hace unas semanas. Protagonizada por Jennifer Connelly, Greg Kinnear, Lily Collins, Logan Lerman y Kristen Bell, el film cuenta la vida de una familia de escritores. King se interpreta a sí mismo, en una pequeña aparición.

CHLOE MORETZ Y CARRIE

La nueva *Carrie*, la actriz Chloe Moretz, realizó algunas declaraciones con respecto al film, en el que ya está trabajando. Dijo que la película será *"más psicológica que la original"*. Además, puntualizó:

"No estoy mirando la película original, si bien sé que De Palma hizo uno de los mejores films. Es completamente icónica y estoy orgullosa de formar parte de la nueva versión. Nos basaremos mucho en el libro, en la relación de Carrie y Margaret. Veremos en la mente de Carrie. Piensen en Black Swan, ese estilo. Será un poco diferente en algunos aspectos, ya que está ambientada en la época actual".

Moretz le da al personaje la importancia que se merece. Así lo dejó en claro:

"Nunca me metí tan profundo en un personaje. Es un tema físico, me tengo que transformar en una persona completamente distinta".

CARRIE: NUEVOS ACTORES CONFIRMADOS

Julianne Moore y Gabriella Wilde han confirmado su participación en el remake de *Carrie*. Moore interpretará a Margaret White y Wilde a Sue Snell. También estarán en el film Alex Russel, Judy Greer y Ansel Elgort.

SISSY SPACEK Y LA NUEVA CARRIE

Shock Till You Drop realizó una entrevista a Sissy Spacek, la actriz que dio vida a Carrie en la película original de Brian De Palma de 1974. Y tiene una opinión muy positiva sobre la nueva remake, ya que considera que Chloe Moretz es una actriz maravillosa. En palabras textuales:

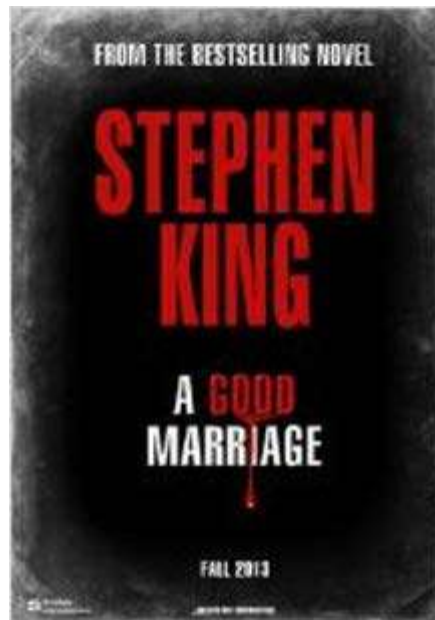
"Realmente han contratado a una gran directora, muy talentosa. Será algo interesante. Nuestro film es lo que es, y ha superado el paso del tiempo, pero pienso que será genial esta nueva versión, es como un homenaje no sólo al libro, sino también al film; no sólo a Stephen King, sino también a Brian De Palma. Se han hecho algunas versiones para televisión, también Carrie 2, dos musicales. El primer público de Carrie ha envejecido, por eso siendo curiosidad como le irá a esta nueva versión. No hará una remake, sino que volverán al material original, al libro".

LA TORRE SIGUE VIVA

Publicado recientemente por el director Ron Howard en su cuenta de *Tweeter*:

"Pasamos el día de hoy en una sesión de trabajo sobre... The Dark Tower. Terrible encuentro con Akiva Goldsman y Erica Huggins. No hay cronogramas, pero la reunión ha sido muy positiva".

A GOOD MARRIAGE AL CINE



Atlas International ha confirmado que llevará al cine la novela corta *A Good Marriage (Un Buen Matrimonio)*, publicada por Stephen King en su libro *Todo Oscuro, Sin Estrellas*. Peter Askin será el director y Will Battersby el productor. Se espera su estreno para el año próximo. Phillip Menz, CEO de *Atlas International* declaró:

"Todo en Atlas Entertainment estamos excitados por ser parte de este proyecto y por nuestra sociedad con Stephen King, un verdadero maestro".

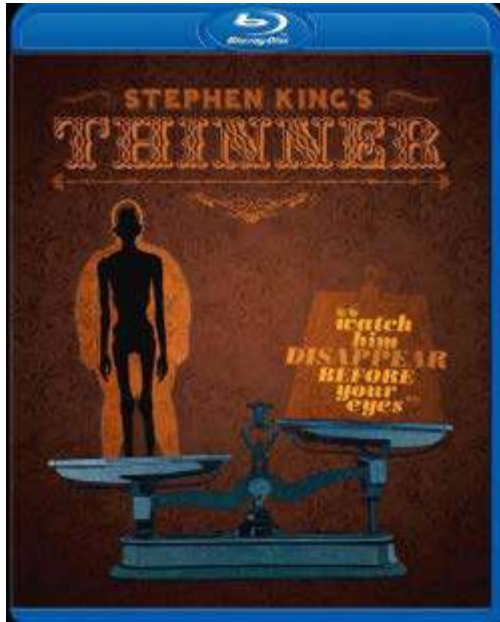
THE REACH AL CINE

Se ha anunciado el proyecto de llevar al cine la historia *The Reach (El Brazo)*. Se trata un relato de fantasmas muy emotivo que Stephen King publicó en su antología *Skeleton Crew* y que en castellano se puede leer en *Historias Fantásticas*. Los productores serían Grayson Ross y Jodi Hansell y la compañía *DownEast Village Productions*. Contaría con un presupuesto cercano a los 14 millones de dólares.

MARK PAVIA TRABAJA DURO

El director y guionista Mark Pavia confirmó que está trabajando duro en los guiones de su próxima película: la ya anunciada antología de relatos de Stephen King. En estos días terminó de escribir *The Reaper's Image* y contó que todos los relatos "son increíbles, muy terroríficos".

THINNER EN BLU-RAY



El próximo 21 de agosto se editará la película *Thinner* (de Tom Holland, basada en la novela que Stephen King publicó con el seudónimo de Richard Bachman) en formato *Blu-Ray*. Está en preventa en sitios como *Amazon* a un costo de 13,50 dólares. Se desconoce los extras que contiene. La compañía encargada de la edición es *Olive Films*.

SHAWSHANK EN CHINA

El periódico *China Post* reportó que la censura china ha bloqueado para su búsqueda en Internet algunos términos relacionados con el activista Chen Guangcheng. Por ejemplo, no se puede buscar su nombre ni tampoco la frase "*Shawshank Redemption*". El porqué de esta decisión la explica el mismo diario:

"Luego de completar en septiembre de 2001 una condena de cuatro de prisión, él y su familia fueron puestos bajo lo que Chen ha llamado un "arresto ilegal" en su casa de la provincia de Shandong. Algunos usuarios de la web han utilizados los personajes de Shawshank para referirse al caso. The Shawshank Redemption es un film de 1994 basado en una novela del escritor norteamericano Stephen King, y que narra el escape de prisión de un convicto".

HAVEN: NOVEDADES

Se ha anunciado que la segunda temporada de *Haven* se editará en DVD y Blu-Ray el próximo 11 de septiembre. Además, la tercera temporada de la serie tendrá su debut el próximo 21 de septiembre, justo el día del cumpleaños de Stephen King. Como siempre, será por la cadena *SyFy*.

¿THE LAWNMOWER MAN A LA TELEVISIÓN?

Después de años de silencio, nuevamente surgió el rumor de una serie de televisión basada en *The Lawnmower Man* (no exactamente en el relato de Stephen King, sino en las dos películas de realidad virtual de los años '90). David Tichter está escribiendo el episodio piloto para *Park Entertainment*.

DRAMATIZACIÓN DE SALEM'S LOT



En 1995, la *BBC* realizó una dramatización radial de la novela *Salem's Lot* de Stephen King.

Como dato curioso, cabe destacar algunas diferencias con la novela:

- Se ha reducido el rol de Ralphie Glick (y sus actividades vampíricas son más vagas).
- Parte del diálogo de Barlow con Dud Rogers se ha reescrito y utilizado en la escena de la muerte de Larry Crockett.
- El regreso de la tumba de Danny Glick y la muerte de Mike Ryerson son ahora supervisadas por Barlow.
- El Padre Callahan y el Doctor Cody se convierten en cazadores de vampiros, sin nada de compasión.
- Mark Petrie utiliza pedazos de vidrios rotos (en lugar de trucos de contorsionista), para liberarse de las ataduras de Straker.
- Toda la narrativa está guiada por la confesión de Ben Mears a un sacerdote mexicano, quien periódicamente lo interrumpe con preguntas específicas.

Ahora se puede escuchar la misma en el siguiente enlace:

[HTTP://WWW.SFFAUDIO.COM/?P=2665](http://www.sffaudio.com/?p=2665)

DOLLAR BABIES AL DÍA

por Oscar Garrido

Ha aparecido un dollar baby que data de 1989: *Cain Rose Up*, dirigido por David C. Spillers. Podría tratarse del cortometraje que se menciona en la introducción de *The Shawshank Redemption*, el guión de la película de Frank Darabont.

Además, tres nuevos proyectos más se han sumado a la larga lista de cortometrajes: *Strawberry Spring* de Scott Crain, *The Things They Left Behind*, de Lindsay Carey y *The Reaper's Image* de Sammy Bates & Kenny Bates.

Robin May ha finalizado la filmación de *Rest Stop*. Y es probable que cuando lean estas líneas también esté filmado Maxwell Edison: *The Man Who Loved Flowers*, de Warren Ray y *Nema* (basado

en *Mute*) de Gyöngyösi Zsolt. Para finales de este mes se espera que haga lo propio *Love Never Dies*, (basado en *Nona*), de Peter Szabo.

El pasado 18 de mayo comenzó la filmación de *The Death of Jack Hamilton*, de Jamie Anderson.

Christina Desiere, directora de *Harvey's Dream* está recaudando fondos y en breve empieza a filmar.

Otro de los trabajos que empezarían a filmarse este mes sería *Willa* de J.P. Doná y *The Man Who Loved Flowers* de Omer Siddiqi

Desde hace unos días se pueden ver los trailers de *Willa*, de Mikhail Tank:

[HTTP://VIMEO.COM/41173534](http://vimeo.com/41173534)

Y el de *Bike*, basado en el cuento *Stationary Bike* y dirigido por David Toms:

[HTTP://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=WY-JLkK-iH0](http://www.youtube.com/watch?v=WY-JLkK-iH0)

La edición y el sonido de *My Pretty Pony* de Adrian Blackwell se completará el próximo mes para dar paso a la corrección del color.

Durante los fines de semana buscan locales para filmar *Mrs. Todd's Shortcut* de Arthur Canning. Han conseguido el papel para Ophelia Todd. Recordemos que este corto tiene previsto que finalice en agosto.

Se está añadiendo la música a dos versiones diferentes basadas en el mismo cuento: *The Boogeyman*. Una será dirigida por Jenny Januszewski, la otra por Lewis Beach.

Survivor Type, de Jimmy De Marco, no ha conseguido la recaudación necesaria y están reescribiendo el guión. Les deseamos más suerte en esta ocasión.

Según palabras de Eric Ragan, la producción de su cortometraje *The Last Rung on the Ladder* será en agosto y tiene previsto finalizarlo en otoño.

¡Hasta el próximo número!

PROYECTO ILUSIONARIA



El proyecto *Ilusionaria* sigue su camino; si con el primer libro de cuentos su función era ayudar a la asociación *Matrioska Fons Mellaria* para traer niños bielorrusos afectados por la catástrofe de Chernóbil a España para su descontaminación, en este segundo volumen el dinero recaudado irá íntegro para una causa igualmente noble: ayudar a Abraham Presa Alba. Hace casi año y medio que la familia de Abraham sufre una agonía a causa de que al pequeño, de seis años, se le diagnosticó adrenoleucodistrofia ([WWW.UNMILAGROPARAABRAHAM.COM](http://www.unmilagroparaabraham.com)). La única manera de ayudarle es con una

operación muy costosa de médula irrealizable en Europa, por lo que el niño debe ser operado en Estados Unidos. Estos gastos son inalcanzables para cualquier familia media.

El escritor Juan de Dios Garduño vuelve a coordinar de nuevo el proyecto, en esta ocasión al frente de otros veintidós grandes ilustradores y veintidós impresionantes escritores, algunos de afamado prestigio, como el periodista y escritor Juan Gómez Jurado. El listado completo junto con sus biografías se puede visitar aquí: [HTTP://ILUSIONARIA2.BLOGSPOT.COM/](http://ilusionaria2.blogspot.com/), blog creado para la difusión, información sobre pedidos, presentaciones, etc., del libro. La fecha de publicación está prevista para junio de 2012.

Nuestro colaborador Oscar Garrido, como organizador del *Festival del Dollar Baby* en España, pide también colaboración. Se busca un local donde poder proyectar los cortometrajes, preferiblemente en Madrid. Los fondos obtenidos irán íntegramente destinados a esta familia que tanto lo necesita.

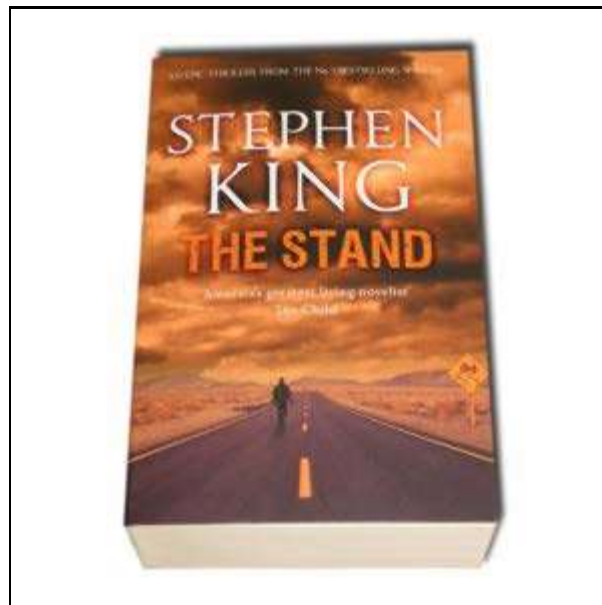
Desde **INSOMNIA** queremos mostrarles nuestro apoyo y les deseamos toda la suerte del mundo.

LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portafolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. El stock es renovado y ampliado constantemente, procurando ofrecer todos los libros buscados por los visitantes. A continuación presentamos los destacados de este mes:

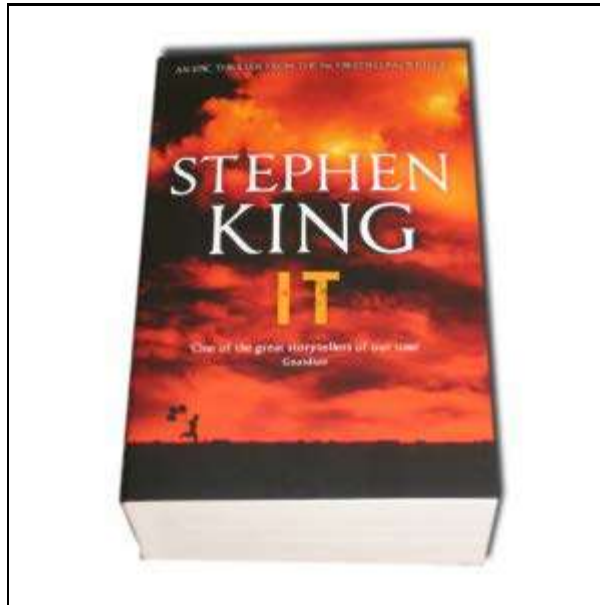
Stephen King - The Stand



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELA MENTE.COM/STEPHEN-KING/1147-STEPHEN-KING-THE-STAND.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1147-stephen-king-the-stand.html)

Edición completa en inglés, en rústica, publicada por *Hodder & Stoughton*.

Stephen King - IT (inglés)



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1146-STEPHEN-KING-S-IT.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1146-stephen-king-s-it.html)

Edición en inglés, en rústica, publicada por *Hodder & Stoughton*.

Varios - Las Mejores Historias de Terror IV



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1151-STEPHEN-KING-LAS-MEJORES-HISTORIAS-DE-TERROR-IV.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/1151-stephen-king-las-mejores-historias-de-terror-iv.html)

Edición rústica, publicada por *Martínez Roca*, colección *Super Terror*. Incluye el relato *La Noche del Tigre*, de Stephen King .■

Fuentes principales de información: *Lilja's Library*, *News From The Dead Zone*, *Talk Stephen King* y *Ka-Tet Corp*.

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

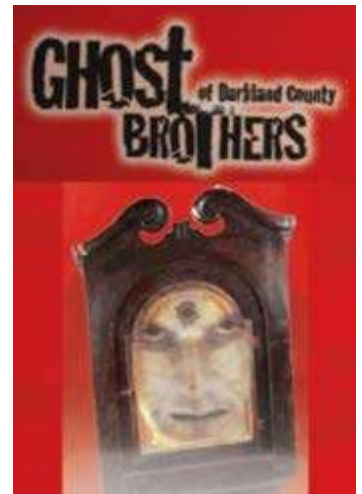
A FONDO

Ghost Brothers of Darkland County

El musical de horror de Stephen King y John Mellencamp

RAR

Editor de INSOMNIA
 Entrevista realizada por Felicia Feaster (Atlanta Magazine)
 Análisis de Bev Vincent (FearNet)



Luego de más de una década de preparativos, finalmente el musical de horror *Ghost Brothers of Darkland County* es una realidad. Este proyecto conjunto de Stephen King y John Mellencamp se presentó en el escenario del prestigioso *Alliance Theatre* de Atlanta durante abril y mayo, como cierre de la temporada 2012.

Uno de los autores más populares del mundo y uno de los músicos más respetados de Estados Unidos han creado un musical gótico pleno de misterio, tragedia y fantasmas del pasado. La dirección de la obra fue de Susan Booth y la musical estuvo a cargo del legendario T-Bone Burnett. A continuación toda los detalles de la obra, incluyendo una entrevista a Stephen King y la crítica del especialista Bev Vincent, que pudo asistir a la premiere.

La historia



En la pequeña ciudad de Lake Belle Rove, Mississippi, en 1967, una terrible tragedia acaba con la vida de dos hermanos y una hermosa joven. Durante los siguientes 40 años, los eventos de esa noche serán material para leyendas locales. Pero la leyenda muchas veces se asocia con la palabra mentira. Joe McCandless sabe lo que en realidad sucedió, él lo vio todo. La pregunta es si podrá contar esta verdad a tiempo para salvar la vida de sus propios hijos, y si los fantasmas del pasado

lo ayudarán o separarán de por vida a la familia McCandless. Cuando el dinero, el éxito y la historia de la familia se ven involucradas... es difícil llegar a buenos términos.

Los creadores

- **Stephen King (Guionista):** Uno de los más famosos escritores de nuestro tiempo. Conocido internacionalmente por sus novelas, como *Misery* y *The Green Mile*. También es legendario por sus adaptaciones fílmicas, como *Carrie* y *The Shining*.
- **John Mellencamp (Compositor):** autor de las canciones de la obra, comenzó su carrera artística de los 14 años. Tuvo su primer hit, *I Need a Lover*, en 1979. Ha alcanzado el tope de las listas de éxitos de *Billboard* infinidad de veces, haciendo que su nombre esté asociado a la calidad musical. Ha actuado en más de 1000 conciertos, y hecho giras con nombres como Bob Dylan y Willie Nelson. En 2008, su nombre fue incorporado en el *Rock and Roll Hall of Fame*.
- **T-Bone Burnett (Director Musical):** uno de los grandes músicos y productores de nuestro tiempo. Ha producido gran cantidad de álbumes, incluyendo las bandas de sonido de *Oh Brother Where Art Thou?*, *Crazy Heart* y *The Hunger Games*. Ha trabajado con Elton John, Bob Dylan, Counting Crows y Robert Plant. Se ha alzado con varios premios Grammy, Golden Globe y Oscar.
- **Susan Booth (Directora):** una profesional muy reconocida y Directora Artística del *Alliance Theatre*. Trabajó en teatros a lo largo de todo Estados Unidos, como *Chicago's Goodman Theatre*, *Repertory Theatre* de St. Louis, *Actors Theatre* de Louisville, *New York Stage and Film*, etc.

El trabajo de Susan Booth



La directora, Susan Booth, comentó: *"Hay varias cosas que me llevaron a aceptar este trabajo. Primero, los autores -Stephen King y John Mellencamp son conocidos en todo el mundo por su talento-, luego la posibilidad de estrenar en Atlanta un historia de fantasmas ambientada en Mississippi. ¿Cómo podía decir que no?"*

Con respecto a si hay diferencias entre trabajar en *Ghost Brothers* y cualquier otra obra, remarca: *"Obviamente, la gente involucrada en este proyecto tiene un prestigio increíble, pero yo traté a este proyecto como cualquier otro, con el mismo cuidado y dedicación. Me enfoqué mucho en la historia, los personajes y las relaciones, y el drama que va empujando la historia a su desenlace".*

Sobre la puesta en escena, Booth destaca que *"fueron más de seis semanas intensas, con 7 horas diarias de ensayo. Era una obra muy exigente: tenemos canciones, acción, efectos especiales,*

músicos en vivo. Todo debía coordinarse a la perfección".

La tradición literaria del gótico sureño

Este subgénero literario, del que bebe el guión de Stephen King, presenta historias ambientadas en el sur de Estados Unidos, desde principios a mediados de siglo. Mientras que la literatura gótica tradicional hace foco en lo sobrenatural, el gótico sureño explora los "monstruos terrenales". Esto sería personajes con características física grotescas, tendencias violentas, y obsesiones con la muerte. El género está asociado también a la depresión, los ambientes claustrofóbicos, eventos siniestros y racismo.

En una entrevista con Howard Pousner de *The Atlanta Journal-Constitution*, Stephen King reveló que decidieron ambientar la historia en Mississippi "porque John ama a Tennessee Williams y quería algo dentro de ese género, del estilo de Blanche DuBois. A mí me encanta William Faulkner y la historia del sur. Ya que esto era gótico, ¿por qué no hacerlo del gótico sureño?"

El Sur también es conocido por sus historias de fantasmas. Debido a la violenta historia del lugar, prevalecen los relatos de fantasmas que aún vagan por viejos hospitales de guerra y estaciones de trenes.

A nivel literario, los autores más destacados de este género fueron William Faulkner (*The Sound and the Fury*, *As I Lay Dying* y *Light in August*), Tennessee Williams (*The Glass Menagerie*, *Streetcar Named Desire*, *Cat on a Hot Tin Roof*) y Flannery O'Connor (*Wise Blood*, *The Violent Bear It Away*).

Stephen King siempre recuerda que en su primer encuentro con John Mellencamp, el músico le comentó que la historia de *Ghost Brothers* estaba basada en un supuesto hecho real. Mellencamp y su esposa hace algunos años buscaban comprar una cabaña cerca de un lago, y dieron con una que el vendedor aseguraba que estaba embrujada, ya que años atrás un hermano había asesinado a otro y luego, en su huida, había tenido un accidente mortal con el auto. Realidad o no, sirvió de inspiración para esta historia que finalmente llegó al teatro.

King llega al teatro

FELICIA FEASTER

Publicado originalmente en *Atlanta Magazine*



De Faulkner a Dickey, las historias sobre el Sur a menudo son de miedo, con relaciones oscuras y secretos enterrados por el tiempo. En otras palabras, el ambiente perfecto para el autor Stephen King. El escritor de terror es una tercera parte de sociedad atípica en la cultura americana, junto con el músico John Mellencamp y el director musical T Bone Burnett, que han hecho su camino a Atlanta para debutar con su esperado musical *Ghost Brothers of Darkland County*.

Estrenada el pasado 4 de abril y en cartel hasta el 13 de mayo en el *Alliance Theatre*, el espeluznante relato es dirigido por la directora artística del *Alliance*, Susan V. Booth y protagonizado por un elenco que encabezan Kylie Brown, Shuler Hensley y Justin Guarini. El guión de King va del pasado al presente, mientras cuenta la historia de dos generaciones de la familia McCandless, afectada por un triple homicidio en 1967, en una cabaña de Mississippi.

Durante los últimos doce años, King y Mellencamp han construido esta obra, paso a paso, y sin apuros, hasta lograr lo que querían. Durante este período, han reescrito mucho material, hablado con varios directores -incluyendo a Liv Ullman- y compuesto gran cantidad de canciones. Nunca tuvieron muchas pretensiones sobre el resultado en taquilla o la opinión de la crítica. Simplemente, querían contar una historia. Por suerte, la espera llegó su fin y la obra pudo estrenarse.

King se anima a contar cómo surgió la colaboración con John Mellencamp y se concretó esta historia.



-Yo escuché que un agente de la *Creative Artist Agency (CAA)* originalmente le sugirió a John Mellencamp que te contactara porque tenía la idea de hacer un musical de horror, ¿fue así?

-Efectivamente, mi agente en *CAA* - ahora ya no trabaja allí, está en la *Paradigm Agency*-, era un tipo llamado Rand Holson. Una gran persona, ha sido mi agente por años. Y era también el agente de John. Y ambos no nos conocíamos. Y un día que John estaba con Rand, dijo: "*Rand, tengo esta terrorífica idea para un musical gótico, una especie de historia de fantasmas, y me gustaría que alguien la escribiera. Estaba pensando en Stephen King. ¿Sabes quién es su agente?*". Y Rand dijo: "*Soy yo*". Lo siguiente que sé es que Rand nos puso en contacto. Y John vino a mi casa en Florida. Lo mejor de nuestro primer encuentro fue que me afinó la guitarra.

-¿Eso fue en 1999?

-Creo que sí. O tal vez fue en 1998. Ya hace mucho tiempo, once o doce años. Éramos jóvenes cuando comenzamos, ahora ya somos dos viejos gastados.

-¿Y no has tocado la guitarra desde qué él la afinó?

-Lo vergonzoso es que sí, lo he hecho.

-¿Cuánto tiempo llevó escribir la obra?

-El primer borrador no llevó mucho tiempo. John vino con una idea básica. Me dijo, "*Piensa en un conflicto entre hermanos que lleve a un asesinato o una situación problemática*". Y le sugerí, "*Pongamos un poco de bebida alcohólica en la mezcla*", y él me dijo, "*Si, si, si*". Yo continué, "*Tiene que haber una chica*". "*Claro, que haya una chica*", fue su respuesta. Y agregamos un bar de carretera, y otros elementos. Fuimos delineando la historia, y ahí sí nos llevó tiempo. Porque había que escribir canciones que hicieran avanzar el relato. Esto no era un musical típico, sino que las

canciones se van hilvanando con el relato. Y cuando los actores cantan, están contando parte de la historia. Por eso, fue un largo proceso lograr el guión final.

Tengan presente que era algo nuevo para nosotros. Y además estaba ambientado en el sur, siendo que él es de Indiana y yo de Nueva Inglaterra. Teníamos que ser cuidadosos al escribir y ambientar la historia, hacerlo con mucho respeto. Fui escribiendo la historia y dejando los lugares para las canciones. Yo le decía a John, *"Acá tendría que ir una canción donde los hermanos pelean, lo que tiene que ser un dueto"*. Y cada vez que John escribía una canción yo reescribía toda la escena, para que todo se vea más natural, para que las transiciones no sean bruscas. Y en ocasiones le pedí que reescribiera partes de alguna canción. En total, John escribió veinte diferentes canciones, de las que rescatamos cerca de catorce para la versión final del show.

La otra cosa que me preocupaba era tratar de crear un entorno que permita que esta obra pudiera producirse en un teatro chico. Ninguno de nosotros sabía que llegaríamos a una ciudad tan grande como Atlanta, por no hablar de Broadway. Así que hemos intentado que sea bastante modesto.



-¿Puedes hablar un poco acerca de ese estilo de autenticidad que tiene la obra, con la inclusión de T-Bone Burnett y gente como Dale Watson?

-John ha trabajado con muchos músicos en diferentes estudios. Y hace tiempo estuvo en *Sun Studio* en Nashville, junto con T-Bone Burnett, quien adora este tipo de música. Y se sumó naturalmente a lo que estábamos haciendo. John y yo le dijimos desde un principio que no queríamos una orquesta de cuarenta piezas, sino algo folk, que no fuera de la ciudad. El resto lo hizo el, un trabajo magnífico. Durante mi vida, yo pasé algún tiempo en Mississippi y también en Selma, conozco los lugares donde transcurre la obra. Lo que también ayudó a dar ese clima de autenticidad y realismo que se ve sobre el escenario.

-¿Qué sensación tuviste cuando asististe a los primeros ensayos?

-Quedé alucinado. Era increíble el arreglo de las canciones, los actores, todo. Susan trabajó con un elenco que realmente entendió el material de origen. Mi historia cobró vida de forma increíble. Acá hubo mucho talento y profesionalismo. No tengo palabras para definir el trabajo de Susan. Ella fue el jefe. Ella tomó el control de todo, nos hizo ver que eran necesarios muchos cambios. Fue una delicia trabajar con ella. Otra cosa importante es que sentí esto como una verdadera colaboración, no es sólo King o sólo John. Yo había trabajado con otros escritores en algunas ocasiones, como Stewart O'Nan y Peter Straub. Esto es similar: una mezcla de lo que pudieron aportar nuestros talentos.

Análisis de *Ghost Brothers of Darkland County*

BEV VINCENT

Publicado originalmente en FearNet

Ghost Brothers of Darkland County llevó 12 años de trabajo, desde que la obra fue concebida hasta que pudo finalmente representarse en un escenario. Pude asistir a la premiere del 11 de abril. Y aquí está mi opinión.

Antes que el show comenzara, figuras fantasmales se paseaban por el escenario, proyectadas en las paredes. Era un efecto extraño, porque no esperaba que ocurriera nada antes de la función. Junto con las personas que me acompañaban observábamos las sombras de figuras en los bordes del escenario. ¿El anciano sentado en la parada del ómnibus era real o un maniquí? Más de esas figuras se materializaban, parte del elenco que se sumaría a los actores en el escenario de tanto en tanto.



Dos terceras partes del escenario lo ocupaba el interior de una cabaña a orillas del lago. Hay una sala que tiene un sofá, un reloj de pared, una gran chimenea y una pistola de cremallera; y una pequeña habitación con un cartel de Shania Twain en la pared y algunas literas.

Más allá de techo de la cabaña cubierto de musgo, hay una antigua torre de agua. A la izquierda puede verse un área abierta que se utiliza para la acción en exteriores y algunos flashbacks. Un viejo convertible Pontiac aparece en escena de vez en cuando. Un set elevado, a la izquierda de la chimenea, muestra un bar de carretera. Desde ese punto de vista significativo, Joe McCandless, camarero y personaje central, contempla el pasado. La banda, compuesta por cuatro músicos que regularmente tocan con Mellencamp, ocupa un lugar destacado por debajo del escenario.

A medida que el espectáculo comienza, una figura emerge a través de una trampilla en el suelo. Tatuajes cubren sus brazos y pecho, y se parece a un cantante satánico de rockabilly. Es "La Forma", tal vez una especie de primo de Randall Flagg, interpretado con una alegría descarada por el cantante de blues y compositor Jake La Botz. Se pasea por el escenario como si fuera el dueño del lugar. Su canción de apertura, *Ese Soy Yo*, establece el tono. En él se atribuye la responsabilidad de todo pensamiento y acción maliciosa.

La Forma vuelve a aparecer con frecuencia durante la obra, incitando a los personajes a tomar decisiones malas. Rápidamente se convierte en un favorito de la audiencia. Durante dos generaciones ha causado estragos en la familia McCandless, en la ciudad de Lake Belle Rove, de Mississippi. Joe tenía diez años cuando sus hermanos mayores murieron en 1967. Andy logra fácilmente buenas notas en la escuela, mientras que Jack luchaba para conseguir apenas una aprobación. Su rivalidad se agravó cuando una niña entró en escena. Ellos discutían y peleaban cada vez que Jenna no estaba cerca, olvidando que el joven Joe estaba viendo todo.

Jack inesperadamente gana una competición deportiva. Beben demasiado esa noche y el triángulo amoroso llega a su punto culmine. Lo que pué pasa después llega a ser tan romántica en Lake Belle

Rove como las historias de Caín y Abel o Romeo y Julieta. Sólo Joe sabe la verdad. Sus hijos, Frank y Drake, parecen estar yendo por el camino destructivo que sus hermanos. Él tiene que dejar las cosas claras para que puedan aprender del pasado.



Frank acaba de vender su primera novela por medio millón de dólares. Él está viajando con destino a Nueva York con Anna, la ex novia de Drake, que tiene un gran parecido a Jenna. (Parece que el pasado volviera, ¿verdad?). Drake rompió el brazo de Frank durante su última pelea, pero Frank también se llevó su parte, por eso los dos son igualmente culpables. Así transcurre la vida de esta familia.

Hasta que Joe reúne a sus hijos y su esposa, Monique, en la cabaña de la familia, el sitio de la vieja tragedia. Anna llega con Frank, generando un peligroso ambiente. Anna es un personaje intrigante,

del que en principio no conocemos bien cuales son sus intenciones. Monique, en cambio, es un personaje femenino un tanto superfluo, cuya función principal es darle coraje a Joe para que cuente la historia.

Los fantasmas de Andy, Jack, Jenna, y Dan Coker (Christopher L. Morgan), el cuidador de la cabaña que, injustamente, recibió parte de la culpa por lo sucedido en 1967, están interesados en la historia de Joe también. Quedarán atrapados en la cabaña hasta que la verdad puede dejarlos en libertad. Joe (Royce McCann), el joven de diez años de edad, interviene de vez en cuando, instando al Joe viejo para que aclare lo que está contando.

El reparto incluye a un actor ganador del *Premio Tony* (Shuler Hensley como Joe), una actriz nominada también al *Tony* (Emily Skinner como Monique) y un segundo puesto de la primera temporada de *American Idol* (Justin Guarini como Drake), junto con los músicos profesionales La Botz y Kate Ferber (Jenna).

La gama de canciones van del *rythm and blues* al *rock and roll*, con algunas baladas. Las interpretaciones vocales son excelentes, aunque Ferber se destaca en *De Vuelta en Casa*, *Y Sus Días Se Han Ido* y *Fuera de este Mundo*. Cuando los fantasmas cantan como un coro, sus armonías son mágicas, y toda la potencia del conjunto es increíble. Se nota que King, Mellencamp y directora Susan V. Booth ajustaron el espectáculo hasta el último momento. Un *reprise* se añadió al segundo acto, y la canción final pasó a llamarse *La Verdad Está Aquí* en lugar de *El Final Está Aquí*.

La puesta en escena del espectáculo, la iluminación y los efectos visuales son notables. Cuando un personaje mira a una fotografía, la misma se proyecta para que el público la vea. Con el tiempo yendo y viniendo, los años se desplazan hacia atrás y hacia adelante en el techo de la cabaña. Algunas señales de texto de vez en cuando aparecen en las paredes. Los paneles en el suelo permiten a los personajes y objetos que surja a demanda. Los actores hacen una doble función como extras que van moviendo de lugar los elementos. Los saltos que realizan algunos actores, desde más de tres metros, son impresionantes. Y en el energético baile final - reminiscencias de *Thriller*- del Acto 1, parecería que el escenario estuviera en llamas.

Al igual que muchos cuentos góticos del Sur, *Ghost Brothers* esconde un secreto. Cuando la verdad se revela, puede parecer como una cosa no muy importante, pero cambia la forma en que la familia McCandless se ve a sí misma. La leyenda romántica pierde su brillo. También es un secreto en manos de un niño de 10 años de edad. El primer acto tal vez sea un poco largo, con Joe tratando de ver la manera de contar su historia. El segundo acto es mucho más potente. Los fantasmas del pasado y el presente se entremezclan, aumentan las tensiones y los conflictos vienen a escena.

Los carteles en el exterior del teatro advertían que esto era una obra de Stephen King, y que nos encontraríamos con situaciones de violencia. Ciertamente, esto no es un entretenimiento familiar. Hay numerosas referencias sexuales (aunque sin desnudos), y efectos especiales asociados con disparos. Parte de la violencia es estilizada, incluyendo el uso de una cortina transparente que representa la sangre que fluye.



Los espectadores familiarizados con otras obras de King se encontrarán en territorio familiar una vez que la verdad se revela. King ya había explorado la necesidad de hacer cambios para que las cosas salgan bien en la saga de *La Torre Oscura*, y en un episodio de *Kingdom Hospital*. La pregunta es: ¿quién tiene que cambiar y cuándo tienen que hacerlo? Durante un tiempo, parece que el espectáculo podría terminar como una tragedia de Shakespeare, pero finalmente hay redención.

No sabemos si *Ghost Brothers of Darkland County* sobrevivirá a los escenarios luego de su representación inicial, o si algún día se representará en otras ciudades o países. De ser así, los fans de King no deben dejar pasar la oportunidad de ver esta excelente obra. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

INFORME

EDICIONES

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

BACKSTAGE

Stand By Me: 25 años después

El pasado y presente de los actores que dieron vida a este gran film

ROSANNE SALVATORE Y PATRICK MONTERO
Publicado originalmente en *New York Daily News*

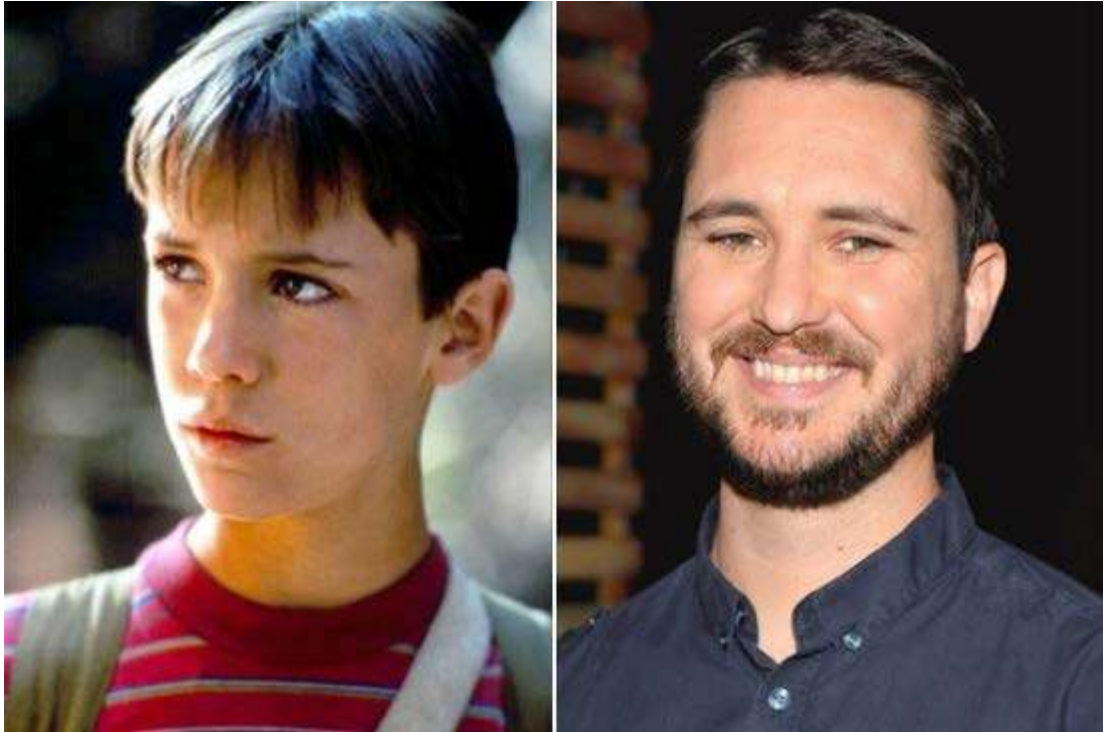
Cuando cuatro amigos se embarcan en una aventura a través de los bosques, pierden su inocencia adolescente y logran vivir un montón de recuerdos interesantes. Desde quitarle a los compañeros unas horribles sanguijuelas hasta contar historias de "Lardass" Hogan; las aventuras de *Stand By Me* (*Cuenta Conmigo*) son una clásica historia de iniciación adulta.

Basada en la novela corta *The Body* (*El Cuerpo*), de Stephen King, esta película es una de las mejores adaptaciones de una historia del escritor de Maine jamás realizadas. Fue el director Rob Reiner quien en 1986 llevó la historia al cine. Veinticinco años después, ¿qué fue de la vida de Corey Feldman, Wil Wheaton y de ese chico muerto en los bosques?



Repasemos las carreras profesionales de los protagonistas de este film, mientras recordamos con mucho cariño esta genial adaptación.

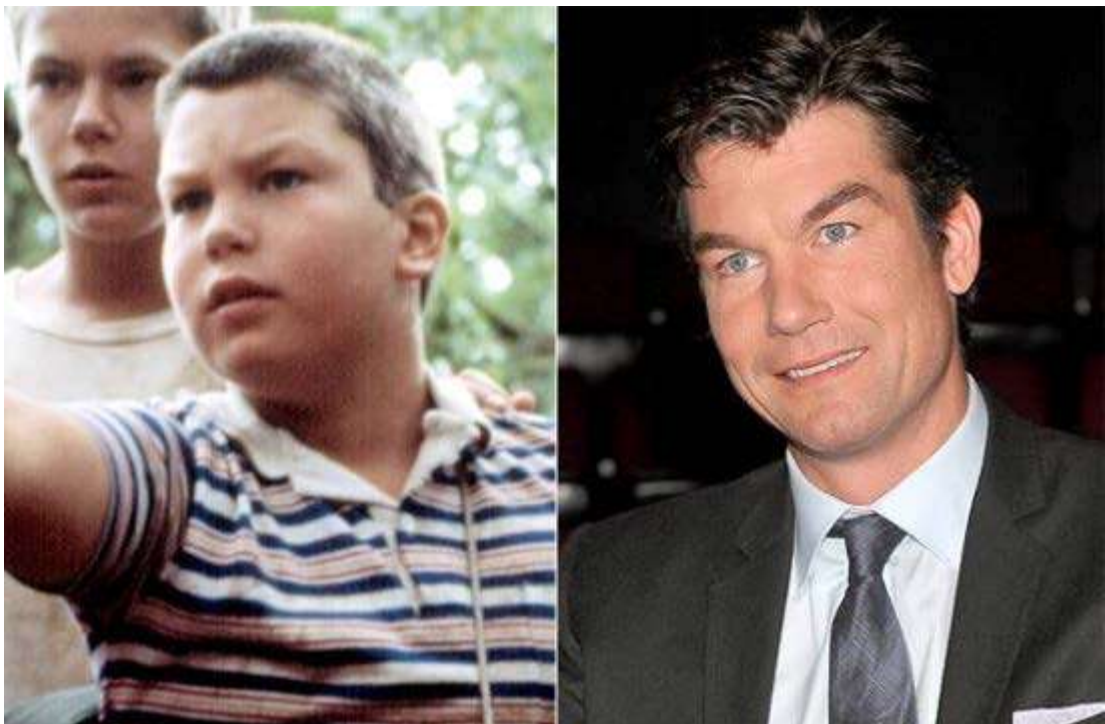
Wil Wheaton (Gordie Lachance)



Rememorando sus años adolescentes, Gordie, el escritor, recuerda su propio viaje de iniciación. Will Wheaton interpreta al Gordie de 12 años, quien lleva a sus amigos en un viaje a través de los bosques en busca de un cuerpo desaparecido. Luego de que su hermano falleciera y debido a que sus padres casi ignoran su existencia, su verdadero descubrimiento del mundo real ocurre en dicho viaje.

El rol de Wheaton como el intelectual Gordie le dio a su carrera el despegue que necesitaba. Un año después, sería conocido como Wesley Crusher, en la serie *Star Trek: The Next Generation*. Wheaton incursionó en el mundo de los blogueros. Actualmente, su sitio web es *Will Wheaton Dot Net: In Exile*. Su última actuación fue en la serie *Eureka*, interpretando al Doctor Isaac Parrish.

Jerry O'Connell (Vern Tessio)



Antes que Jerry O'Connell fuera el tipo duro que interpretó al Detective Woody Hoyt en *Crossing*

Jordan, fue un niño con sobrepeso que amaba los pasteles con sabor a cereza. Como Vern Tessio, O'Connell fue la víctima de varias bromas en *Stand By Me*, y también el que informó a los pandilleros acerca del cuerpo muerto de Ray Brower.

O'Connell ciertamente creció luego de *Stand By Me*. Interpretó a Andrew Clements en *My Secret Identity* y luego al jugador superestrella de la NFL Frank Cushman, en *Jerry Maguire*. Si bien la serie fue cancelada, O'Connell dio vida a Pete Kaczmarek en *The Defenders*. En 2007 se casó con Rebecca Romijn y han tenido gemelos.

Corey Feldman (Teddy Duchamp)



Durante su ascenso al estrellato en los años '80, Corey Feldman interpretó a Teddy Duchamp. Teddy era parte del grupo de amigos y su perturbada personalidad será eclipsada por su abusivo padre.

Feldman estuvo también en *Friday the 13th: The Final Chapter* y *The Goonies* para la misma época que *Stand By Me*. *Friday the 13th: The Final Chapter* no fue el último episodio de esa saga, pero tampoco fue el fin de la carrera de Corey Feldman, quien resurgió con el curioso reality televisivo *Two Coreys*. En estos días, se destaca como un importante ambientalista, labor a la que dedica mucho tiempo. Es también el cantante de la banda de rock *Truth Movement*.

River Phoenix (Chris Chambers)



Chris Chambers nunca lo tuvo fácil. Venía de una mala familia, su hermano Eyeball era un tipo que se juntaba con matones y que incluso robó una pistola a su padre. Las cosas no terminan del todo bien para Chris en el film, y tristemente lo mismo puede decirse de este icono juvenil. Sólo 8 años después de *Stand By Me*, Phoenix murió por una sobredosis de droga en 1993. Antes de su muerte, también interpretó al joven Indy en *Indiana Jones and the Last Crusade* y tuvo un gran papel en *My Own Private Idaho*. Phoenix era una de las estrellas más prometedoras de su generación.

Kiefer Sutherland (Ace Merrill)



Kiefer es conocido por sus roles de tipos malos, pero como el líder de la pandilla Ace, Kiefer llevó a los malos a un nuevo nivel en *Stand By Me*. Ace hace lo que mejor sabe, tortura a Gordie y sus amigos. Algunos de sus destacables trabajos en cine incluyen *The Lost Boys*, *Phone Booth* y *Dark City*. Pero en los últimos se ha sacado de encima el estigma de tipo malo, al ser el protagonista de la exitosa serie *24*. A partir de entonces, para todos será Jack Bauer. En la actualidad se lo puede ver en la serie *Touch*. Es además, hombre de negocios y dueño de la discográfica *Ironworks*.

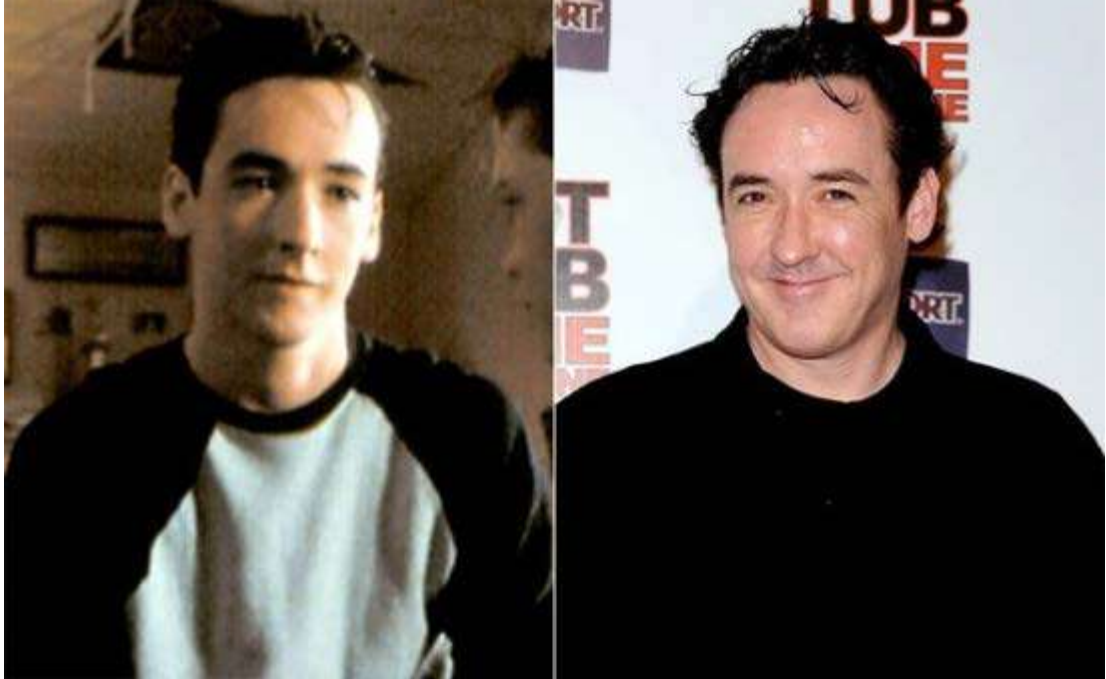
Casey Siemaszko (Billy Tessio)



El hermano mayor de Vern, Billy, era la razón por la Vern sabía del cadáver en los bosques. Junto con Ace, Billy era parte de la pandilla local que perseguía a su hermano menor y sus amigos. Siemaszko también participó en dos films de *Back to the Future*. Su último rol fue en un episodio de

The Event, en 2010. Carey es también hermano del reportero Corky Siemaszko, de *New York Daily News*.

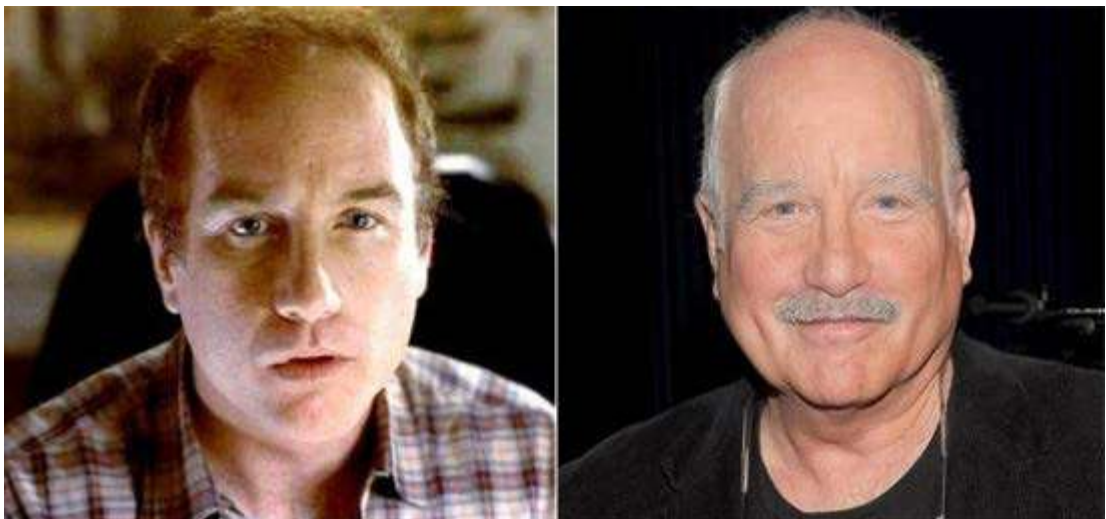
John Cusack (Denny Lachance)



En unas pocas escenas, John Cusack interpretó a Denny, el hermano mayor de Gordie. Estrella de fútbol y favorito de la familia, Denny se ve involucrado en un fatal accidente automovilístico. Luego de la muerte de su hermano mayor, la vida de Gordie cambia por completo, y es rechazado por su padre.

Desde sus días en *Stand By Me*, Cusack se ha convertido en un destacado actor, además de guionista. Protagonizó *Being John Malkovich*, *Con Air*, *1408* y *Hot Tub Time Machine*, entre otros films.

Richard Dreyfuss (El escritor)



El sueño de Gordie fue siempre crecer y convertirse en un escritor, y lo logra. Richard Dreyfuss interpreta al Gordie adulto, el escritor que cuenta la historia. *Stand By Me* se desarrolla a partir de las memorias de juventud de dicho escritor.

Dreyfuss ha estado actuando desde los años '60, pero tuvo problemas en la década del '80 con las drogas. Su regreso ha sido con roles en películas como *Mr. Holland's Opus*. Recientemente, ha tenido personajes recurrentes en la series *Weeds* y *Parenthood*.

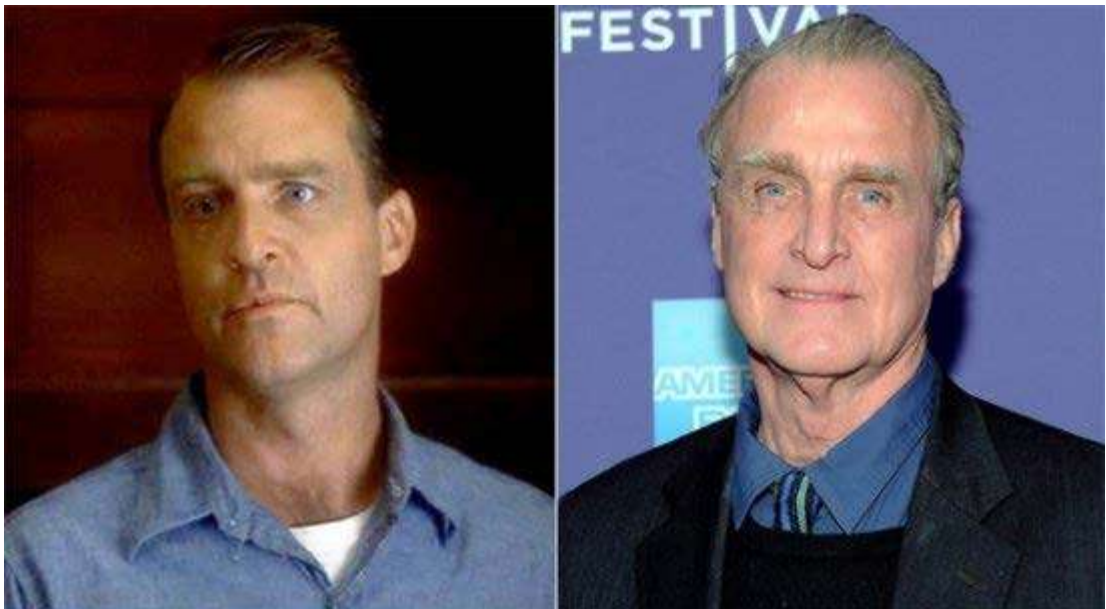
Kent Luttrell (Ray Brower)



¿Tienen ganas de saber quien era ese chico muerto en los bosques? Era un joven de 20 años llamado Kent Luttrell, que en la actualidad trabaja como doble de riesgo en Hollywood.

Si bien era sólo un cuerpo en *Stand By Me*, la carrera de Luttrell ha resurgido desde los '80. Ha actuado de doble en series como *Charmed* e *It's Always Sunny in Philadelphia* y en películas como *Alien: Resurrection* y *Army of Darkness*. Además, es diseñador de efectos especiales, sobre todo los relacionados con fuegos y explosiones.

Marshall Bell (Sr. Lachance)



El frío Sr. Lachance era interpretado por Marshall Bell en *Stand By Me*. No es un extraño en los roles de malvados, Bell interpretó al entrenador Schneider en *A Nightmare on Elm Street 2: Freddy's Revenge*. En los últimos tiempos se lo puedo ver en *The Rock 'n' Roll Dreams of Duncan Christopher* y en *Puncture*.

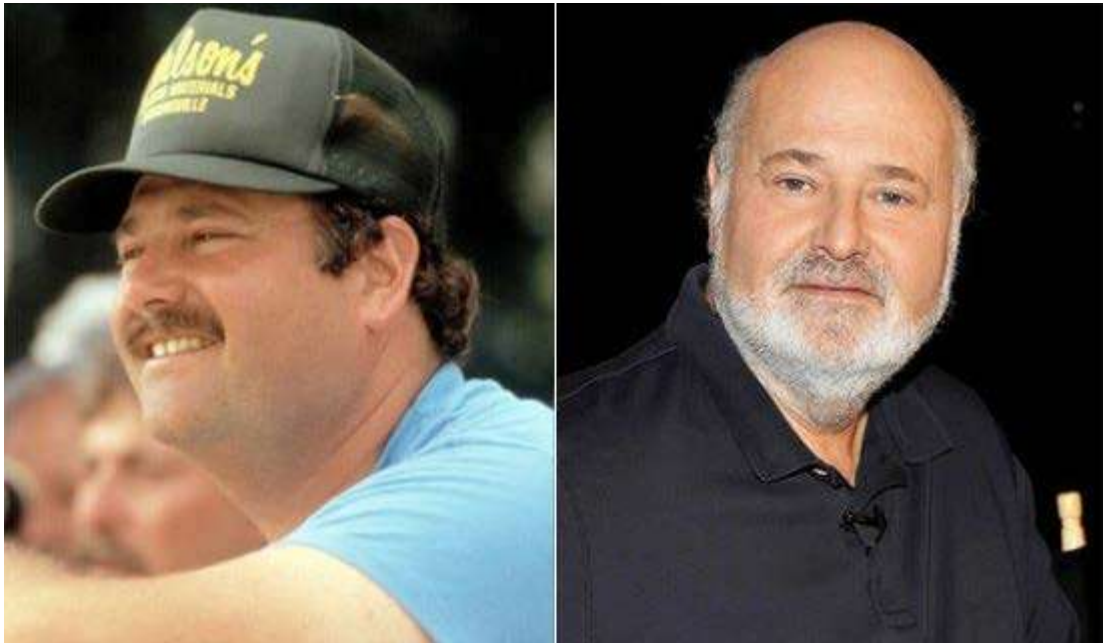
Frances Lee McCain (Sra. Lachance)



Ante que Frances Lee McCain interpretara a la señora Lachance, una ama de casa de los años '50 que ha perdido a su hijo, había comenzado su carrera en Hollywood.

Luego de *Stand By Me*, McCain tuvo roles secundarios en *Scream* y *Patch Adams*. Su última actuación fue en el papel de Joan en *Stitch in Time*.

Rob Reiner (Director)

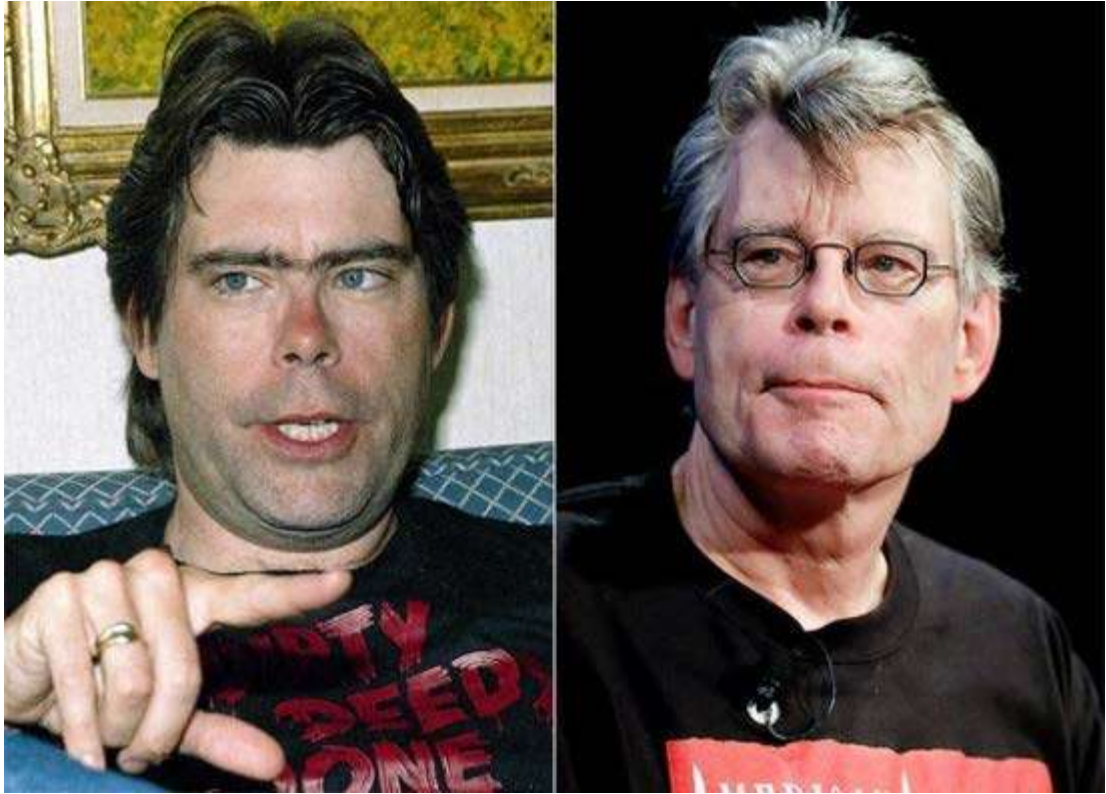


El director Rob Reiner comenzó como actor, y su rol más recordado tal vez sea el de Meathead Stivic, en la serie *All in the Family*.

En los '80 alcanzó la fama como director de *Stand By Me*, uno de sus mejores trabajos.

También realizó otro film basado en una novela de Stephen King, *Misery*. Otros recordados trabajos suyos son *The Princess Bride*, *This Is Spinal Tap* y, más recientemente, *The Bucket List*.

Stephen King (Autor de *The Body*)



El escritor de horror y fantasía Stephen King está detrás de la novela corta *The Body*, en la que se base la película. King todavía es un autor de éxito.

Andy Lindberg (Davie 'Lardass' Hogan)



Ya de chico, Gordie era un gran narrador de historias. Uno de sus cuentos más memorables es el de Lardass Hogan, aquel niño que devoraba uno tras otros los pasteles de fresa. El único crédito como actor de Lindberg es en este film. El rol de Lardass significó el fin de su carrera. En la actualidad

forma parte de una banda de rock de Oregon llamada *Captain Bogg and Salty*.

Como final de esta recorrida, nos situamos en marzo de 2011, cuando el director Rob Reiner, Wil Wheaton, Corey Feldman, y Richard Dreyfuss se reunieron para celebrar el 25° Aniversario de *Stand By Me*. Los podemos ver en la fotografía.



Nuestro agradecimiento a todos los que participaron de esta película. *Stand By Me* es uno de esos films que el tiempo vuelve inolvidables. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

INFORME

Festival Azabache 2012

La literatura fantástica tuvo un lugar destacado en este evento en Argentina

JOSÉ MARÍA MARCOS
Exclusivo para *INSOMNIA*

El Festival Azabache de Literatura Negra y Policial Mar del Plata 2012 incorporó, en esta segunda edición, mesas de autores vinculados al horror, el erotismo y el realismo delirante, propuestas en conjunto por la editorial Muerde Muertos y la revista **INSOMNIA**. Gracias a esta iniciativa, los lectores pudieron conocer obras de Stephen King, Philip Dick, Jim Thompson, John Dann MacDonald, James M. Cain, Ed Mc.Bain, Robert Bloch, Thomas Harris, Mario Levrero, Eduardo Mendoza, Boris Vian, Andrea Ferrari y Alberto Laiseca, entre otros autores que, de diferente manera, se hallan fuertemente influidos por la novela negra y policial.



Los muerde muertos con los organizadores del Festival Azabache. José María Marcos , Carlos Balmaceda , Javier Chiabrando, Carlos Marcos , Fernando Figueras y Fernando del Rio.

En el marco de estas charlas, disertaron Ricardo Ruiz (editor de **INSOMNIA**); los muerde muertos José María Marcos (colaborador de **INSOMNIA**), Carlos Marcos y Fernando Figueras; Ricardo Romero (editor de *Negro Absoluto*); Juan Guinot (autor de *2022 La Guerra del Gallo*); Alejandra Zina, Carlos Salem, Gaby Cabezón Cámara, Fernando del Rio y Sebastián Chilano.

En esta edición, realizada entre el 10 y 13 de mayo, pasaron más de 15 mil personas, "superando

*ampliamente las expectativas y la cantidad de asistentes de 2011”, según coincidieron los organizadores Fernando del Río, Carlos Balmaceda y Javier Chiabrando en diálogo con **INSOMNIA**.*

Los estadounidenses Jon Lee Anderson y Cynthia Schmidt-Cruz, los uruguayos Mercedes Rosende y Milton Fornaro, los españoles Andreu Martín y Manuel Fajardo, y el francés Bernard Minier, junto a locales como Pablo de Santis, Juan Sasturain, Mercedes Giuffré, Federico Jeanmaire, Daniel Teobaldi, Reynaldo Sietecase, Leonardo Oyola, Guillermo Orsi y Leopoldo Brizuela, fueron algunos de los 60 autores que le dieron vida y color a *Azabache*.

El epicentro del festival fue la *Plaza del Agua*, mientras que *Shopping Los Gallegos*, *La Bodeguita* y *Villa Ocampo* completaron la geografía de un festival que se suma con éxito al circuito de la literatura negra internacional.



Mar del Plata, la perla del Atlántico fue nuevamente sede de un festival de literatura negra y policial



En la Plaza del Agua se desarrollaron la mayor parte de las actividades

ESCRITURA 4 X 4: MUERDE MUERTOS



José María Marcos , Fernando del Río, Carlos Marcos y Sebastián Chilano durante la presentación de la novela "Muerde Muertos (Quién Alimenta A Quién...)"

Apenas iniciado el festival, el jueves 11 de mayo se concretó la presentación de *Muerde Muertos (Quién Alimenta a Quién...)*, la segunda novela de los hermanos Carlos y José María Marcos (*Muerde Muertos*, 2012), quienes conversaron con Fernando del Río y Sebastián Chilano.

"Esta novela es una suerte de declaración de principios. Su nombre es el mismo de la editorial, porque nuestra intención fue crear una obra que ponga de manifiesto cuál es nuestra posición ante la literatura. Las dos principales líneas de la editorial son Muerde, para lo erótico, y Muertos, para el horror, y aquí se unen porque creemos que el miedo y el deseo son dos caras de una misma moneda. Este año, incluso, reeditamos Beber en Rojo (Drácula), de Alberto Laiseca, que forma parte de esta mirada fundacional —explicó José María Marcos, en el comienzo de la presentación—. Por otra parte, la novela busca contarles a nuestros lectores qué son los muerde muertos, que se hallan entroncados dentro de una tradición de oficios populares muy vinculados con el animismo y la magia".

A continuación, Carlos sostuvo:

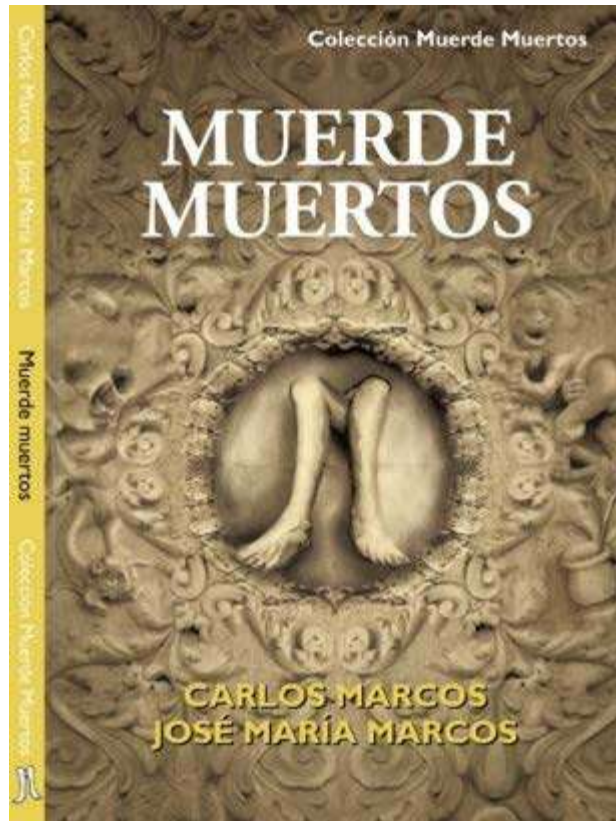
"Es un placer compartir esta mesa con Fernando del Río y Sebastián Chilano, porque nos gusta mucho lo que han hecho a dúo en las novelas Furca y El Geriátrico. En lo personal, disfruto de escribir a cuatro manos porque la novela es una ciudad silenciosa y completamente vacía, donde si no hay alguien, como en este caso mi hermano, me pierdo y no hay palabra posible que me ayude a encontrar el camino. Tanto en la escritura de nuestra novela anterior, Recuerdos parásitos, como en ésta, Muerde Muertos, seguimos trabajando con el pasado, y mi hermano funciona como un personaje que me remite a un espacio donde podemos seguir jugando, algo que es clave para la creación. Trabajamos sobre un concepto heideggeriano, que es muy difícil de explicar, pero que una sobrina de 6 años pudo mostrármelo muy sencillamente. Una tarde, me dijo que podía leerme el pasado, el presente y el futuro. Sostenía un mazo de cartas. Me insistió tanto que, al final, acepté su propuesta. Le pregunté por el presente, y tras cerrar los ojos y volver a abrirlos, me respondió: 'Aquí estamos'. Le pregunté por el futuro y me respondió: 'En el futuro los autos van a volar, las casas van a ser redondas, y vos vas a ser re-viejo'. Cuando llegamos al pasado, me dijo: 'Con el pasado podés hacer lo que quieras'. Me pareció una respuesta genial, porque, en definitiva, es lo hemos hecho nosotros en estas experiencias narrativas, en relación a nuestro pasado en común".

LA SOMBRA DE IGNACIO

Sebastián Chilano: —*Muerde Muertos* comienza cuando un personaje (Jesús Figueras Yrigoyen) recibe en Salamanca una carta, donde lo invitan a la aventura de buscar un libro. A cambio, le

proponen revelar lo que pasó con su hermano Ignacio, que ha muerto. Este hermano es un personaje sin voz que termina siendo como un Dios omnipotente que recorre toda la novela. ¿Fue intencional que esta sombra recorriera la novela de comienzo a fin?

José María: —Una novela es una historia de largo aliento. Cuando comienzo a escribirla suelo imaginar el principio, cierto nudo y el desenlace. Ciertamente, suelen existir lugares en blanco, con muchos elementos imprecisos, que hay que ir moldeando. Algunas cosas quedan en el camino, y en su lugar surgen otras. Al menos en mi caso me gusta tener un final hacia donde ir, aunque puede pasar que las mismas acciones te lleven a replantear ciertos aspectos. En el caso de esta novela, el final estaba desde el principio. Pese a esto, parte de nuestro juego es incomodar al otro con ciertos giros imprevistos, para obligarlo a esforzarse a encontrar nuevas salidas, nuevos caminos, que nos lleven al mismo destino. Resumiendo: en el caso del personaje que a mí tocó (Jesús Figueras Yrigoyen) era fundamental la sombra de ese hermano muerto, y escribí bajo esta premisa.



Portada de la novela "Muerde Muertos"

Carlos: —En mi caso, no sé. Cada uno se hizo cargo de un personaje: dos viejos que intentaban llevar adelante sus vidas y la búsqueda. Pero, como dije, para mí la novela es una ciudad vacía y siempre me olvido de hacia dónde vamos. De hecho, mi hermano, desde su faz malvada de editor, en algún caso me ha liquidado algún personaje menor que no encajaba.

Sebastián Chilano: —¿Sienten que el germen de la novela está en el primer capítulo?

Carlos: —Creo que es fundamental ese capítulo porque se plantea un escenario de poder y de extorsión. De allí en adelante las acciones comienzan a desarrollarse y a tensarse.

José María: —Sin duda es así. Carlos escribió esa primera carta, y cuando me la mostró, automáticamente me pregunté: "¿Qué haría Jesús Figueras Yrigoyen?". Y pensé: la primera reacción sería pensar en tirar la carta a la basura, aunque de inmediato diría: "Sé que me están extorsionando, pero no me agunto no saber". Cuando abracé esa certeza, supe que ahí estaba el motor de la novela.

Sebastián Chilano: —Me llamaron la atención los nombres de los personajes. ¿Tienen alguna connotación especial?

Carlos: —Todos los nombres tienen una carga previa, por diversos motivos. A veces remiten a personas reales de nuestra infancia o de la actualidad, y otras a personajes de ficción.

José María: —En mi caso, trabajé con varios nombres de periodistas que hoy tienen entre 70 y 80 años. Los imaginé colegas de mi personaje, para situarme en una época y una idiosincrasia, y fueron una guía fundamental.

Fernando del Rio: —Esta novela tiene una estructura muy diferente a las nuestras (*Furca y El Geriátrico*), porque se trata de acciones que se cuentan a través de cartas consecutivas. ¿Cómo fue trabajar con este formato? ¿Los limitó de alguna manera?

José María: —Las limitaciones a veces son también estimulantes, porque generan nuevas posibilidades. Nosotros queríamos contar esta historia, mitad en Buenos Aires y mitad en Salamanca, para trabajar nuestros recuerdos vinculados a la ciudad donde nació nuestro padre en 1931 y vivió hasta los 18 años. Para nosotros, Salamanca tiene una carga muy especial. Antes de viajar efectivamente a España, nosotros conocimos Salamanca merced a los relatos familiares y a las cartas de nuestras tías que, mes a mes, llegaban a nuestro pueblo, Uribelarrea. En la niñez, esas cartas venían de lugares lejanos, llenos de magia y misterio, donde habían ocurrido grandes epopeyas. Todo esto era amplificado por la mirada de nuestro padre, quien, nostálgico de su tierra, nos contaba con orgullo que Salamanca habría sido fundada por Hércules. Allí radica el origen de la novela: el pasado en común, construido por palabras. No quisimos que una primera persona contara la historia simplemente, ni que un narrador omnisciente lo hiciera, sino que las cartas fueran contando la historia, a la manera en que nosotros fuimos conociendo Salamanca. A su vez que este formato nos permitió dejar plasmados nuestros puntos de vista divergentes, también permitió mostrar cómo toda historia es siempre un relato colectivo y una forma de evocar lo que inevitablemente se va perdiendo.

EL TURNO DE LA CIENCIA FICCIÓN



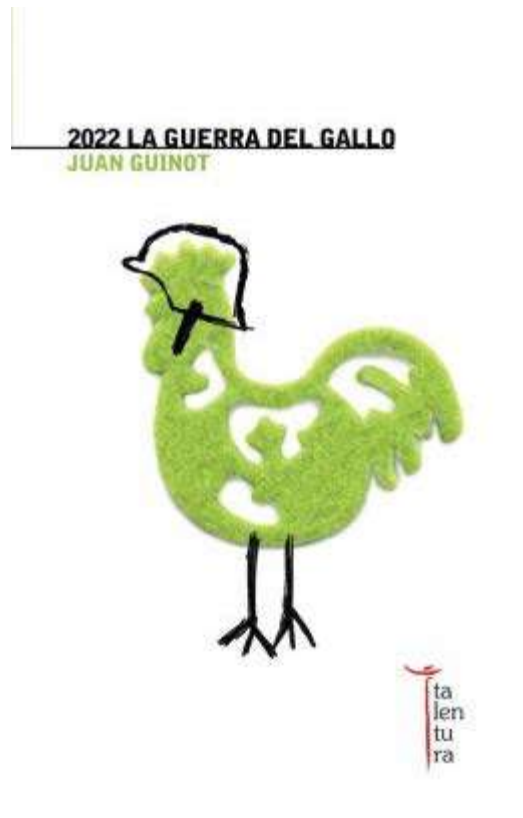
Carlos Marcos , Juan Guinot y Carlos Salem en la presentación de "2022 La Guerra del Gallo"

El viernes 11, Carlos Marcos y Carlos Salem acompañaron a Juan Guinot en la presentación de su novela *2022 La Guerra del Gallo* (*Talentura*, 2011), en el espacio cultural *La Bodeguita*.

"2022 La Guerra del Gallo, de Guinot, es una gran novela, porque es la historia de una gran venganza en medio de la derrota. Es una historia épica que transcurre en un futuro de ciencia ficción que nos respira en la nuca", expresó Marcos.

Luego, Salem explicó que *"Juan es un escritor muy productivo, con mucha imaginación, y tiene escritas varias novelas. Ésta es la primera publicada y creo que nos permite conocerlo bien. Juan es un escritor raro, pero no de aquellos que hacen obras herméticas que nadie entiende, sino de aquellos que han vivido o imaginado cosas extrañas y se esfuerzan por contarnos una historia. El punto de partida es un personaje de 13 años (Masi) que se ofrece para ir a la Guerra de Malvinas, y que se pasa la vida esperando que lo llamen. Es una novela que viene a hacer justicia con esa época tan delirante, donde en una semana el pueblo insultaba a los militares y, pocos días después, los apoyaba para ir a la guerra. Masi es un niño que quedó trabado en la locura de esos días".*

Cerrando la presentación, Juan contó: "Esta novela nace del hecho autobiográfico de que yo me anoté a los 13 años para ir a la Guerra de Malvinas. A mí tampoco me llamaron, pero no quedé tildado como el personaje. Malvinas es una herida muy fuerte, y cuando escribo trato de escribir sobre el dolor, sobre las cosas que me joden. Si tuviese que clasificar este libro diría que es de humor dramático, porque, para mí, el humor es la única manera de soportar la realidad".



Portada de la novela "2022 La Guerra del Gallo"

PHILIP DICK Y SUS PARANOIAS



Ricardo Ruiz , Ricardo Romero , José María Marcos , Juan Guinot y Esteban Castromán en la mesa "El Horror al futuro: Philip Dick y Sus Paranoias"

Ese mismo día, en la carpa de la *Plaza del Agua*, se llevó a cabo la mesa *El Horror al Futuro: Philip Dick y sus Paranoias*, con Juan Guinot, Esteban Castromán, José María Marcos y Ricardo Romero, con la coordinación de Ricardo Ruiz.

Tras la apertura, José María Marcos hizo algunos comentarios a propósito de los paratextos de la primera edición en castellano de los *Cuentos Completos*, de Philip K. Dick, que componen 121 historias.

“En el volumen número dos hay un extracto de una entrevista de 1974 que revela cuán vinculado está el sentimiento de paranoia de Dick con la corriente que suele llamarse horror contemporáneo, influido fuertemente por el gótico europeo, que nace como una respuesta al Iluminismo, y también por el barroco ficcional, donde es fundamental el sentido de las dualidades. Dice Dick: ‘Creo que la paranoia, en algunos aspectos, es la evolución en los tiempos modernos de un antiguo y arcaico sentido que los animales de presa todavía poseen: un sentido que les advierte de que están siendo observados... Estoy diciendo que la paranoia es un sentido atávico. Es un sentido persistente, que tuvimos hace mucho tiempo, cuando éramos, o nuestros antepasados eran, muy vulnerables a los depredadores, y este sentido les advertía de que estaban siendo observados. Y eran observados por algo que, probablemente, iba a atacarles... Mis personajes poseen a menudo este sentido. Pero lo que en realidad he hecho ha sido transformar su sociedad en atávica. Aunque situada en el futuro, viven en muchos sentidos... Sus vidas poseen algo de retrógrado. Viven como nuestros antepasados. Es decir, tanto las maquinarias como los escenarios son futuristas, pero las situaciones provienen del pasado’.”.

Y agregó: *“Leo a Philip K. Dick en la tradición del horror contemporáneo, influido por el primer gótico y por el barroco ficcional, por tres aspectos fundamentales. Uno, porque (como él mismo afirma) los personajes ‘viven como nuestros antepasados’, es decir que la tecnología y la ciencia pueden avanzar, pero el ser humano, con su corta vida, siempre es joven como especie y ‘sus vidas poseen algo de retrógrado’. Dos, porque el horror contemporáneo se caracteriza por incorporar los temores de cada época, y las historias de Dick, aunque ambientadas en lugares exóticos, remiten a los miedos de su tiempo: la guerra fría, el espionaje, el avance de los estados contra el individuo, la tecnología como amenaza. Y tres, porque la obra de Dick viene a echar tierra sobre la Edad Dorada de la ciencia ficción, como ocurre con el caso del gótico y el Iluminismo, ya que sus historias se caracterizan por una sensación de constante erosión de la realidad y con ambientes en plena decadencia”.*

A continuación, Ricardo Romero señaló: *“¿Por qué Philip Dick está tan presente en nuestra cultura popular contemporánea, más allá de si eso es reconocido o no? Arriesgo: porque Dick vislumbró la naturaleza discursiva, textual, del mundo en el que nos movemos, la fragilidad del tejido de sentidos con los que construimos la ‘civilización’. Debajo no hay nada. Debajo sólo puede haber otro discurso. No es otra materialidad lo que hay que buscar, sino una ética que se adapte a la naturaleza del mundo que hemos creado. Y eso está en Philip Dick, creo, sobre todo, en la que me imagino su novela más difícil de traducir a espectáculo: Ubik. Si es inevitable que seamos parte de un juego, al menos inventemos nosotros las reglas de ese juego, y que con una lata de aerosol como comodín, obtengamos un sentido que nos permita ser, reconocernos incluso en pleno estallido apocalíptico”.*

LOS FANTASMAS DE BLADE RUNNER

Para la ocasión, Juan Guinot escribió una semblanza de Philip K. Dick, que fue leída por Esteban Castromán.

Es 16 de diciembre de 1928 nacen mellizos: nene y nena. Salen al mundo un mes y medio antes de lo esperado, y no del todo preparados para soportar el ataque de la nueva vida. A las semanas de nacer, la nena muere, justo el día en que debería haber nacido. Entierran el cuerpito y en la lápida escriben su nombre, pero, sobre el mármol, dejan en blanco el lugar para imprimir las letras del nombre de su hermanito, cuando le toque el turno de partir.

El nene crece con el fantasma de su hermana. Los padres lo pescan en la habitación hablando a la nada, pero como si lo hiciera con la melliza. Se quedan en silencio. Escuchan que él le dice a su hermanita que van a ir al cine y, de pronto, se calla porque descubre a sus padres en el pasillo. Ellos siguen camino, miran hacia delante. Nadie se le anima a la mirada del niño porque es tan profunda que, al enfocarte a los ojos, en realidad, te está diseccionando el alma. Ya mayor, se muda de casa, cursa estudios, se gradúa y sale a vender discos. También escribe. La ciencia ficción es su territorio, por allí camina, crece, interpreta a este y a todos los mundos que él intenta conocer. Logra que le publiquen un cuento y arranca un desenfundado proceso de creación literaria.

Se hace conocido él y, sobre todo, su pensamiento político. Lo persigue la CIA. Le abre correspondencia, le escucha las llamadas y le pone un tipo en la puerta de la casa: un hombre alto, de pelo engominado, traje oscuro, anteojos de sol, zapatos tamaño canoa, negros y brillantes. El inspector se aburre de esperar algo subversivo de un posible comunista al que solo ve, a través de

la ventana, sentado, de frente a su máquina de escribir. Una tarde, invita a pasar a su casa al inspector, le sirve un té, conversa de cosas de este y otros mundos, y termina dándole clases de manejo de auto.

La buena relación con el enviado del Gobierno no calma su cabeza. Ve persecutores y espías por todos lados. Al posar su oído en el teléfono, escucha murmullos. En la tele, las interferencias se le revelan en formas casi humanas que quieren imponerle pensamientos. Está convencido de algo: su cabeza es el terreno que las Corporaciones y el Gobierno quieren colonizar y debe defenderlo con la vida. Se encierra, bloquea ventanas, hace salidas nocturnas, evita los encuentros públicos.

En el camino de la adultez van pasando las esposas, ya tiene hijos y le escasean los amigos. Casi nadie tolera oír sus revelaciones. El mellizo, ya adulto, ahora escucha voces que le descubren misterios de la existencia y le presentan un mundo místico. Una tarde, de la nada, empieza a hablar en una lengua antiquísimas que ni él conocía. Dice que alguien del pasado lo viene a ver y estaba hablando con la conciencia de ese ser.

Entiende que por sus conocimientos se le meten en la cabeza las Corporaciones y el Gobierno; quieren borrar la nuevas verdades y colonizar su mente para anularlo. Y él les planta batalla gatillando teclas. Dentro de la casa, el continuo tableteo de los golpes de los tipos en el papel da cuenta del grado de fuego del combate.

No puede parar de escribir. Lo hace para vivir, porque su corazón late en cada una de las palabras y porque la paga mísera de los editores por sus cuentos y novelas ayuda para arrimar algo de comida al plato. Los editores que lo publican lo presionan, quieren de él una producción acorde al modelo fordista que ha hecho del país una potencia: mucho y barato.

El resiste, no pueden captarlo. Pero la lucha deja huellas, hiende el alma, orada la piel, desangra por las heridas. Y, cuando ya no tiene fuerzas, le dan premios, los colegas le rinden homenajes, pero para él ya es tarde. Tan tarde, como que no llega a ver su primera novela llevada al cine que el director Ridley Scott tituló *Blade Runner*.

Año 82, fin del invierno, el mellizo, ya adulto, muere. Su propio padre lo entierra, allá, en el cementerio donde la lápida tiene el nombre de la hermana y ahora, también, lleva impreso el de él: Philip K. Dick.

EL PEPINO Y EL EROTISMO



Carlos Salem , Gaby Cabezón Cámara, Carlos Marcos , Alejandra Zina y Javier Chiabrando en la mesa "Mística Del Erotismo Fantástico. Piensa En Un Pepino, Tu Propio Culo y Todo Estará Claro"

En la Plaza del Agua, Carlos Marcos comandó el viernes 11 de mayo la mesa *Mística Del Erotismo*

Fantástico. Piensa En Un Pepino, Tu Propio Culo y Todo Estará Claro, acompañado por Alejandra Zina, Gabriela Cabezón Cámara y Carlos Salem, con la participación especial de Javier Chiabrandó.

En la apertura, Carlos Marcos subrayó: *"El erotismo tiene que ver con el equívoco y con lo familiar que se vuelve extraño, o quizás con lo extraño que se vuelve familiar. Laiseca diría: 'Las morgues no deben ser lugares tan malos; hay mucha gente sin ropita', algo que nos permite pensar el mecanismo inverso propuesto por Freud".*

Carlos Salem expresó: *"Para mí el erotismo es el acierto. Hace poco, un escritor me contaba que un editor le quería sacar una escena donde una señorita le practica sexo oral al protagonista. Poco antes, a un personaje le sacan un ojo con un sacacorchos, y para el editor eso estaba bien. Por eso, repito: para mí el erotismo es un acierto, porque un adulto normal piensa doscientas veces en el sexo, y eso no puede estar afuera de una novela".*

Por su lado, Gaby Cabezón Cámara dijo: *"En mi caso, me interesa abordar el erotismo, o el sexo, atravesado por las relaciones de poder, y eso es lo que vuelco en mi literatura".*

A su vez, Alejandra Zina expresó: *"Cuando escribo no pienso si hay una literatura erótica. Escribo sobre cuerpos que se atraen o se rechazan en una situación. Como escribo cualquier cosa, busco las palabras precisas para contar. No me gustan los eufemismos ni el lenguaje clínico. Para mí el desafío es buscar siempre las palabras adecuadas".*

EL POLICIAL EN EL MUNDO FANTÁSTICO



*Ricardo Ruiz , José María Marcos y Fernando Figueras en la mesa
"El Policial en el Mundo Fantástico. Desde Stephen King a Boris Vian"*

El sábado 12, en el espacio cultural *La Bodeguita*, fue el turno de *El Policial en el Mundo Fantástico. Desde Stephen King a Boris Vian*, con Ricardo Ruiz y Fernando Figueras y la coordinación de José María Marcos.

En su turno, Ricardo Ruiz hizo una semblanza de Stephen King y destacó la influencia de autores y obras vinculadas con la novela negra anglosajona:

"Al principio, comenté los comienzos de King como lector. En esos orígenes se destacaban las revistas pulp, famosas por sus historias de terror, fantasía, ciencia ficción y policiales. Ahí publicaron autores como Arthur Conan Doyle, Agatha Christie y Horace McCoy, entre otros muchos. Lo policial y el terror han sido siempre considerados géneros marginales por el establishment literario, algo de lo que pudo escapar milagrosamente la ciencia ficción. Ese desprecio por parte de lo denominados 'literatos' no ha tenido reflejo en la realidad, y el tiempo ha puesto las cosas en su lugar: hoy día hay un reconocimiento al género policial, a la novela negra, no sólo en la publicación

de los clásicos, sino en el resurgir de personajes como Sherlock Holmes, la aparición de nuevas corrientes dentro de la literatura policial y el éxito de público en festivales como éste”.

Luego puntualizó:

“De los autores policiales que han influido a Stephen King, hablaremos de algunos, pero han sido muchos más. De Jim Thompson, King dijo: ‘Si me obligan a mencionar a aquellos novelistas estadounidenses que en mi opinión han escrito grandes novelas sobre la mente criminal, los mismos serían Shane Stevens, James M. Cain y Jim Thompson. Sus novelas son aterradoras viñetas del dolor, la hipocresía y la desesperación existentes en tantas y tantas pequeñas poblaciones estadounidenses. Son novelas marcadas por una fealdad imponente, por un mal gusto que se diría triunfal. Thompson narra unas historias tremendas, pero las historias tremendas están lejos de ser verdadera literatura. ¿Quién puede saberlo mejor que yo mismo? Lo que convierte a los libros de Thompson en literatura es su disección clínica de la mente alienada, de la psique trastornada hasta convertirse en una bomba de nitrógeno, de las personas cuya existencia recuerda a unas células enfermas en el intestino de la sociedad norteamericana’. Por su lado, John Dann MacDonald es un escritor que lo influyó notablemente, e incluso prologó su primera antología de relatos, El Umbral de la Noche. Él es famoso por su saga de novelas de Travis McGee, un personaje que se caracteriza por no ser ni detective ni policía, sino un autodenominado ‘consultor salvaje’, especializado en recuperar objetos robados. Stephen King dijo que era ‘el gran artista de nuestra era y un narrador fascinante’. Había leído a los 12 años una novela de MacDonald y lo marcó para siempre. De James Cain, King señaló: ‘Un escritor que casi no necesita presentación. Uno de los grandes clásicos de la novela negra, inspirador de una veintena de películas’, y autor de El Cartero Siempre Llama Dos Veces. De esta novela, dijo Stephen King: ‘Es el libro que más me ha influido. Es un libro que cualquier persona que quiera escribir debería leer. Son apenas 128 páginas, pero te agarra en la primera y no te suelta hasta la última. No puedes parar. Es como libro de texto con estilo y caracterización, y sobre todo... ritmo literario’.

Ed McBain, cuyo nombre real era Evan Hunter, fue un muy prolífico escritor: entre 1952 y 2005 escribió casi 100 novelas, la mayoría de ellas del género negro, centradas muchas de ellas en la saga del Distrito 87. Para Stephen King, McBain insertó el realismo en las novelas de policías, tal como Hammet y Chandler lo insertaron en la novela de investigadores privados. Y ha creado una de las sagas más perdurables y de mejor calidad de la literatura moderna. Respecto a Robert Bloch, ¿qué podemos decir? Es un maestro que brilló en muchos géneros: policial, suspenso, ciencia ficción y horror. Tal vez a muchos no les suene, pero si mencionamos que es el autor de Psicosis, la cosa cambia. En unos apuntes biográficos que le solicitaron escribiera, King lo destaca como uno de los creadores de un género híbrido entre el policial y el terror. Sus novelas están pobladas de antihéroes, cuyos motivos son siempre explicados con fundamentos freudianos. En sus novelas, el paisaje urbano de las poblaciones contiene imágenes oscuras, como la del Motel Bates, que es otra estampa iconográfica del terror actual.

Asimismo, Thomas Harris es el famoso autor y creador de uno los personajes más fascinantes e icónicos de nuestra época: el psicópata Hannibal Lecter, psiquiatra de profesión. Un escritor que huye de la prensa y que tiene publicadas cinco novelas, todas muy buenas. Contemporáneo suyo, King dijo que Dragón rojo era ‘la mejor novela popular desde El Padrino’, y razón no le faltó visto el éxito que alcanzaría la saga iniciada con ese libro”.

En el cierre de la charla, “y de la mano de Frank Zappa y un policía vestido de verde manzana”, Fernando Figueras habló sobre policiales delirantes y recomendó obras de Boris Vian (*Que Se Mueran Los Feos*, sobre un joven, Rock Bailey, que quiere llegar virgen a los 20 años); Mario Levrero (*La Banda del Ciempiés*), Eduardo Mendoza (*El Laberinto de las Aceitunas* y *El Laberinto de la Cripta Embrujada*); los hermanos Marcos (*Recuerdos Parásitos* y *Muerde Muertos*); Andrea Ferrari (*No Es Fácil ser Watson*) y Alberto Laiseca (*Su Turno Para Morir*). “Lo delirante no quita lo policial ni lo fantástico lo negro”, cerró Figueras, autor del libro *Ingrávido* (*Muerde Muertos*, 2010), finalista en el Premio Juan José Manauta 2011.

STEPHEN KING EN "EL COFRE"

En una escena de *El Cofre* (corto filmado para el 2º Festival Azabache 2012 de Literatura Policial y Negra), la escritora Mercedes Giuffré aparece leyendo *Después del Anochecer*, de Stephen King. El film fue dirigido por Carpincho López, con la colaboración de Diego Romero y la producción de Zona Cósmica.

Actuaron: Gustavo Pulti, Guillermo Martínez, Fernando del Rio, Carlos Balmaceda, Javier Chiabrande, José María Marcos, Falco Figueras, Jorge Chiesa, Alejandra Zina, Mercedes Giuffré, Kike Ferrari, Gabriela Cabezón Cámara, María Inés Krimer, Ricardo Romero, Reynaldo Sietecase, Mercedes Rosende, Juan Carrá, Leo Oyola, Federico Jeanmarie, Claudia Piñeiro, Sebastián Chilano, Mariela Kogan, María José Sánchez, Javier Sinay, Rubén Palacios, Santiago Moisonave, Gustavo Nielsen y The Ghost Writer.



Escena de "El Cofre", donde Mercedes Giuffrè duerme con un libro de Stephen King

TIROS Y UNA DE ZOMBIS



Una de las actividades del Festival Azabache fue un Combate de Paint Ball en las instalaciones de Wood Land. En el equipo blanco jugaron Fernando del Río, Ricardo Romero, Rodolfo Palacios y Carpincho López. Del azul: Gustavo Nielsen, Kike Ferrari, Sebastián Hacher y Carlos Marcos.

Una de las actividades del Festival Azabache fue un combate de Paint Ball entre escritores, en las instalaciones de Wood Land, el viernes por la mañana. En el equipo blanco jugaron Fernando del Río, Ricardo Romero, Rodolfo Palacios y Carpincho López. En el azul: Gustavo Nielsen, Kike Ferrari, Sebastián Hacher y Carlos Marcos. Tras el enfrentamiento, Carpincho López tomó imágenes y editó el corto *El Olor del Napalm en la Mañana*, con un final apocalíptico de zombis.



*Luego del Paint Ball se filmó un corto "El Olor del Napalm en la Mañana".
En esta escena, un Gustavo Nielsen zombi ahorca a Ricardo Romero.*



*El artista plástico Diego García Conde desarrolló durante el festival
una obra alusiva a la literatura policial y negra.*

En suma, el *Festival Azabache 2012* fue un evento imperdible para los lectores de Stephen King y los amantes de la literatura fantástica. Los que no pudieron asistir, estén atentos... porque seguramente el año próximo los géneros que más nos gustan volverán a ser parte de este festival. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDICIONES

Lisey's Story

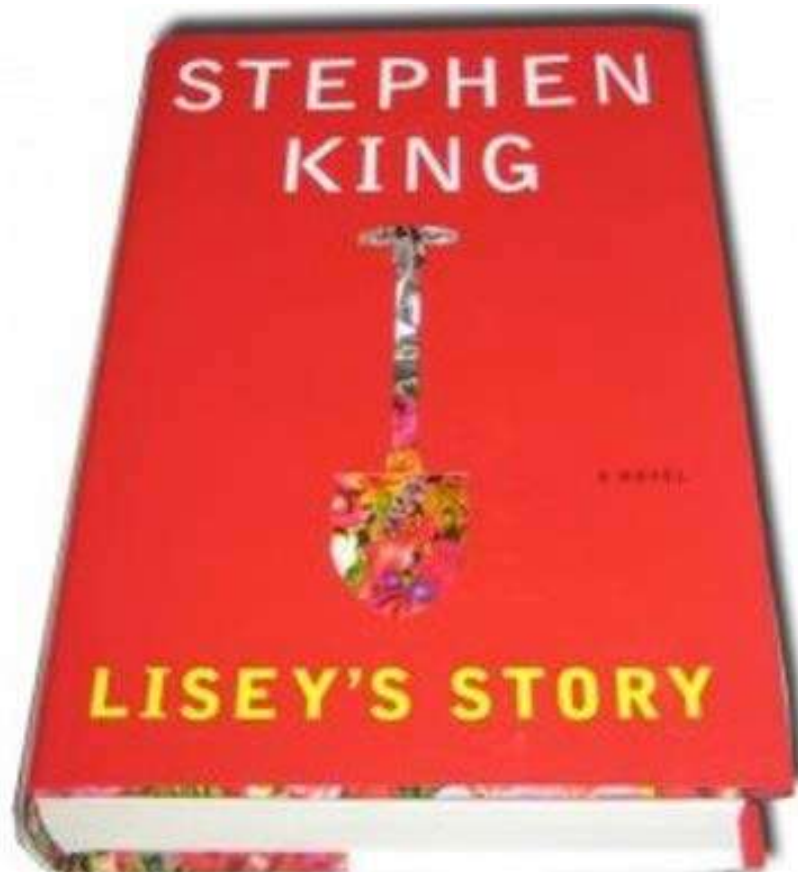
Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

ARIEL BOSI
Subeditor de INSOMNIA

A mediados de 2006 fue anunciado, con bastante revuelo editorial, *Lisey's Story*. Los primeros rumores presentaban al libro como uno de los más personales del autor, al punto que la propia esposa de King, Tabitha, le mencionó que muchas personas iban a asociar (y confundir) inmediatamente los personajes de Lisey y Scott como Tabitha y Steve. Por supuesto, todas estas noticias y comentarios solo acrecentaron la expectativa por la obra, la cual fue publicada el 24 de octubre de 2006, a través de la editorial *Scribner*.



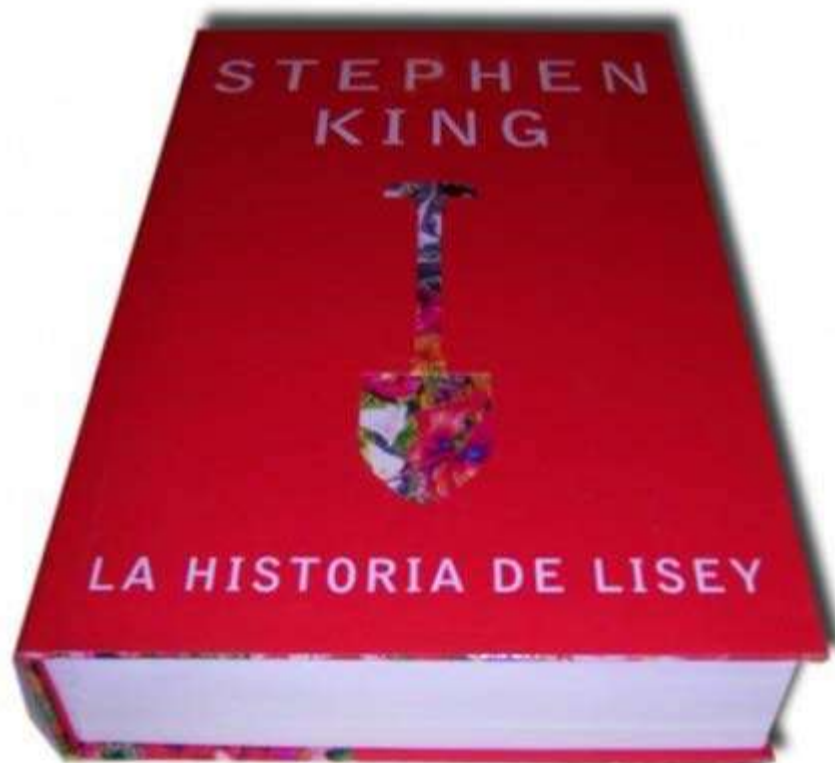
El arte de tapa, curiosamente, a simple vista no llamaba mucho la intención:



La gran sorpresa tenía lugar al levantar la portada, la cual tenía cortada la parte de la "cuchara" de la pala. Ahí podía verse la impresionante ilustración realizada por Mark Stutzman para el libro:

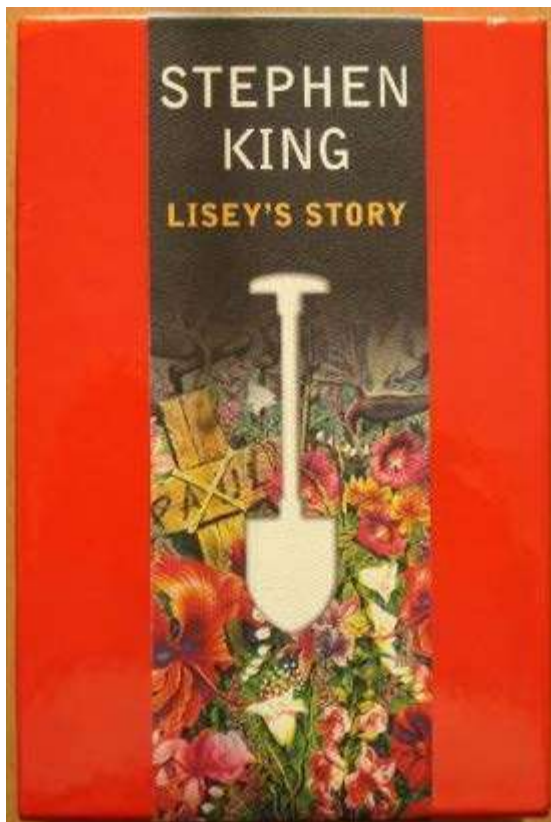


En castellano se respetó al pie de la letra el arte de tapa y su efecto, siendo publicado por *Scribner* en 2007. Aquí puede verse el mismo:

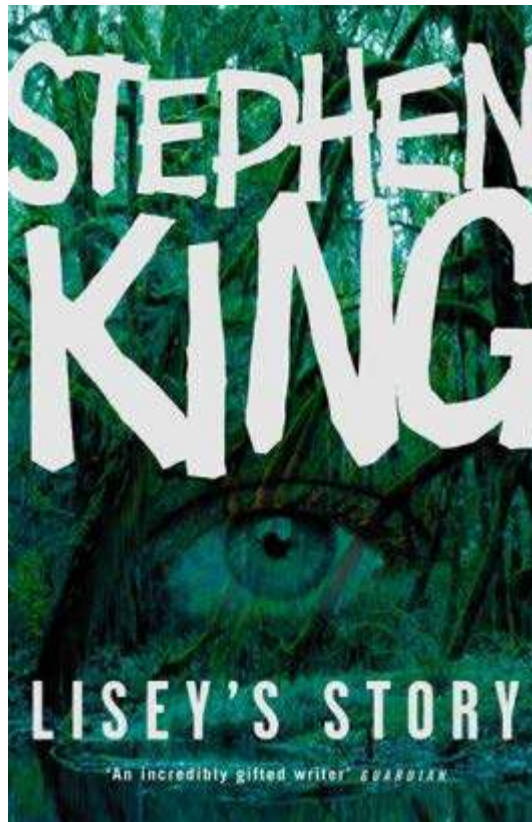




Curiosamente es uno de los pocos libros que aún no cuentan con una edición limitada, aunque sí tuvo, publicado por *Quality Book Club*, una edición *Gift* contenida en caja:



La edición inglesa tuvo un arte de tapa que se difundió, se imprimieron algunas pruebas, pero fue cambiado a último momento y nunca fue lanzado oficialmente:



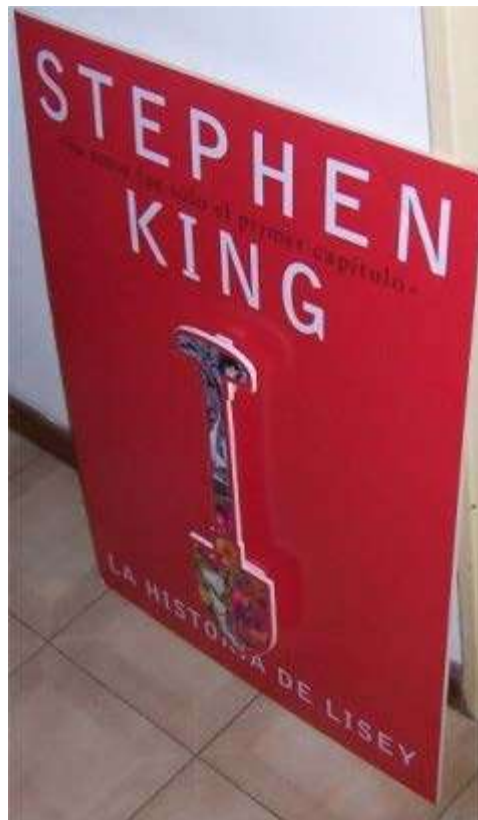
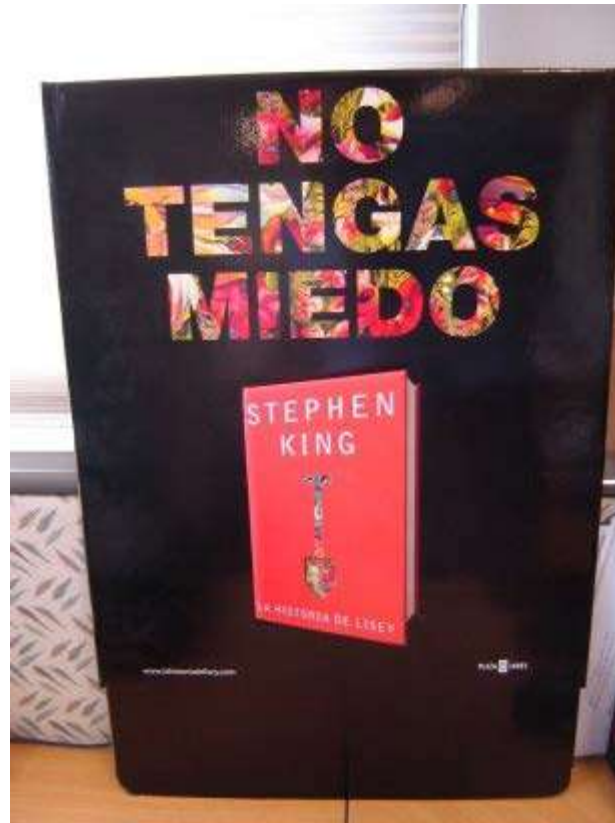
Y probablemente una de las ediciones más interesantes para los coleccionistas de ediciones castellanas. Una galera de impresión en castellano del libro:

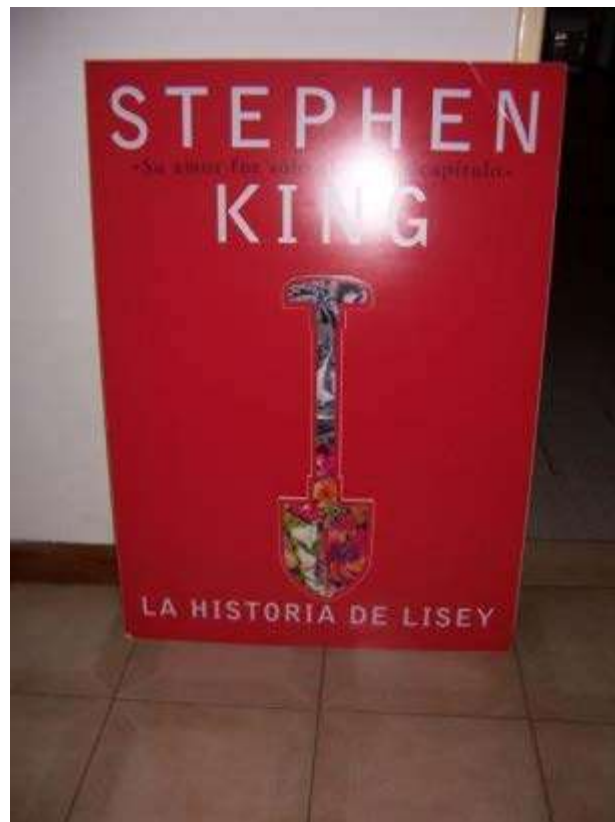


Pero lo mejor en lo que refiere a rareza del libro fue su promoción. Tuvo material promocional

lanzado en EEUU, Inglaterra, España y Argentina.

Aquí pueden verse varios de esos ítems, como por ejemplo, pósters:





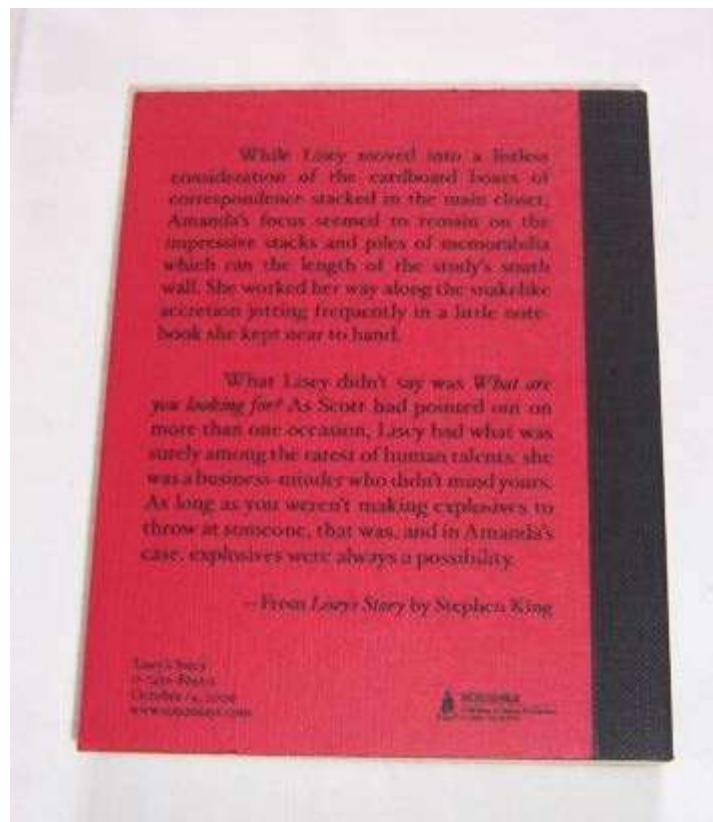
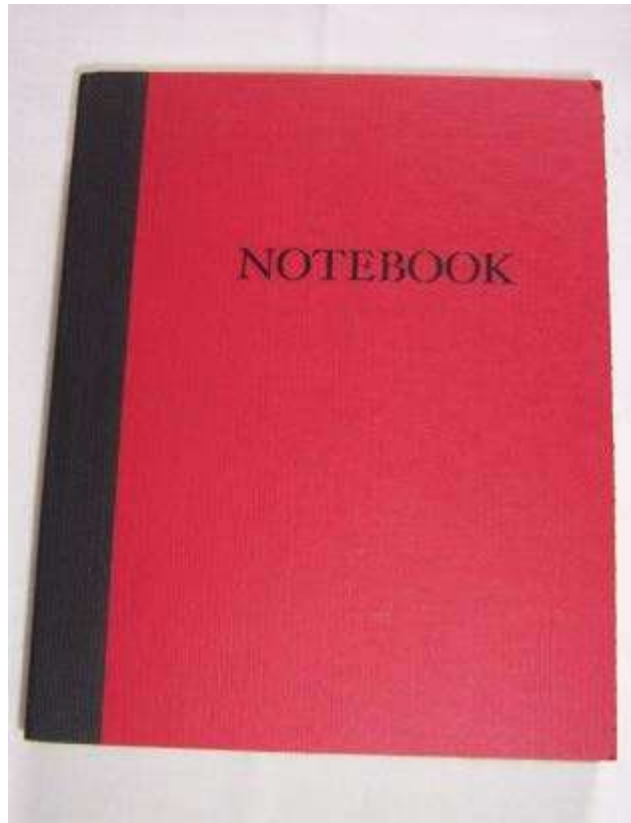


Un exhibidor para librerías:





Anotadores, señaladores (incluyendo uno limitado de metal) y un pisapapeles limitado:





Y el mejor de todos...aunque probablemente no esté al alcance del bolsillo de todos...





¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

The Walking Ghost

Una incursión al onírico mundo de *La Torre Oscura*

BERND LAUTENSLAGER

*Publicado originalmente en el sitio web del autor
Traducción y comentarios de Oscar Garrido*

Resulta todo un desafío poder adaptar algún fragmento de *La Torre Oscura* al formato de cortometraje. Muchas son las dificultades: la complejidad de la trama, la necesidad de efectos especiales, la ambientación, el ojo crítico de los fans, etc.

Sin embargo, cada tanto suele aparecer algún director que se anima a hacerlo. Y está muy bien. A pesar de todas las dificultades, los pocos dollar babies que adaptan fragmentos de la saga de King han sido dignos, con resultados más que correctos.

Este es el caso de la Sarah Sterchele y su cortometraje titulado *The Walking Ghost*. El mismo adapta libremente varios pasajes de la genial saga.

Es un western filmado en el 2006 con partes en blanco y negro y otras en color. Con una duración de 9 minutos, Sarah ha sabido darle su toque personal para deleite del público más exigente, tanto del género western, cómo para el seguidor de la saga.



Película: The Walking Ghost
Duración: 11'
Dirección: Sarah Sterchele
Guión: Matt Balke
Elenco: Jus Buckingham, Lorenzo Toia, Rochelle Corwin, Giacomo Accardo
Estreno: 2006
 Basada en la novela *The Dark Tower I: The Gunslinger (La Torre Oscura I: El Pistolero)*, de Stephen King



El cortometraje se ha presentado en varios festivales, y siempre ha sido muy bien recibido. A pesar de sus limitados recursos, el dollar baby logra en varios de sus pasajes el clima onírico del primer

volumen de la saga, la imagen fantasmal de los desiertos que atraviesa Roland.

A pesar de haber sido muy criticado por algunos fans de King por alejarse del relato original, hay que romper una lanza en favor de la directora, y decir que fue un proyecto estudiantil que, para evitar alguna denuncia por plagio, se basó en la novela original, en su premisa, pero no se pensó nunca como una adaptación literal. Siempre recomendamos mirar los cortometrajes con mentalidad abierta, como curiosidad, pensando que son proyectos sin fines de lucro y en los que se pone mucho esfuerzo, y no adaptaciones oficiales al 100%.

Entrevista a Sarah Sterchele



-¿Qué puedes contarnos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Recientemente me he graduado en la *Universidad de Eastern Michigan* con un título en producción de cine y televisión, y ahora me voy a buscar la fama y la fortuna.



-¿Cuándo hiciste *The Walking Ghost*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la

producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-*The Walking Ghost* fue creado el invierno de 2005, el peor momento del año para rodar en Michigan. El rodaje duró aproximadamente seis fines de semana, y el costo total fue alrededor de 1000 dólares.

-¿Cómo fue que elegiste *The Gunslinger* para convertirla en una película llamada *The Walking Ghost*? ¿Qué hay en la historia que te gusta tanto?

-Esto va a ser largo... Elegí *The Gunslinger* por varias razones. Soy una gran fan de los westerns italianos. Me encanta como el neorrealismo italiano le da un giro a un género intrínsecamente americano. En comparación con el oeste americano, todo es tan minimalista - la actuación, el diálogo, incluso el escenario, de algún modo. Ves estas grandes extensiones de tierra, el panorama español, y es absolutamente hermoso, pero al mismo tiempo hace más pequeña la condición humana. También me parecen temas fascinantes - la desilusión de la moralidad y el individualismo aislado. De todos modos, me pareció que el primer libro, *The Gunslinger*, encarnaba todo lo que me gustaba de este género. En segundo lugar y, sin embargo, lo más importante, era nuestro presupuesto. Estábamos filmando un cortometraje, mudo, y pensamos: "*¿Qué historia sin diálogo se podría contar y que se pudiera narrar completamente a través de la pantomima?*" Y una vez más, por supuesto, el western italiano se ajustaba a nuestras necesidades.

-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar?

-Al principio yo no lo sabía, razón por la cual tantas personas nos acusan de estropear la película. La película fue hecha como una tesis de graduación y estaba destinada a ser mostrada en festivales de cine. Sin saber que Stephen King vendía los derechos, nosotros cambiamos *The Gunslinger* lo suficiente para que saliera a la superficie, nadie podría acusarnos de robar ideas de King. Sin embargo, si te fijas bien, la premisa básica de la historia todavía está ahí, sólo es un poco diferente.



-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje, que quieras compartir con nosotros?

-Trabajar con un elenco y un equipo competente fue especial. Sin embargo, la edición fue un lastre -tuvimos que cortar la película con una navaja-. Sí, una navaja, y empalmarla con cinta adhesiva. Horas y horas de duro trabajo sobre las franjas de la película...

-¿Qué se siente saber que no todos los fans de King pueden ver tu película? ¿Crees que eso puede cambiar en el futuro? ¿Será posible alguna futura edición en video?

-Estoy un poco contenta de que no se pueda ver, porque creo que todo el mundo la odia y me he

cansado de las críticas injustificadas que aún recibo de los enojados fans.

-¿Has tenido algún contacto personal con King durante la realización de la película? ¿La ha visto él?

-He recibido un email de su asistente, y eso es todo. Sería genial si él pasó 10 minutos de su vida viéndola, pero es probable que esté demasiado ocupado nadando en su piscina cubierta.



-¿Qué piensas de la versión de *The Gunslinger* de Robert David Cochrane del 2004?

-Es diferente. La suya es una adaptación directa de un pequeño pasaje del libro, palabra por palabra. La nuestra abarca un lapso de tiempo más amplio del libro, y está más inspirada por el libro en lugar de ser una adaptación de él.

-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-Bueno, tendría que ser el libro 4 de la serie de *La Torre Oscura: Mago y Cristal*, porque ese es mi libro favorito de la serie.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo más que quieras decir a los fans que leerán esta entrevista?

-¡No tengo fans!! ¡Buah!. Sin embargo, quiero aprovechar el tiempo para agradecer a todos los que participaron en la realización de esta película. A pesar de que todos han seguido adelante con sus vidas, el tiempo y esfuerzo que pusieron en ella es muy apreciado. Todo el mundo dio el 110%, (excepto Doug), y por eso les estoy agradecida. (Es broma, Doug, estuviste súper).■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

INFORME

EDICIONES

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

George R. R. Martin (Nota 1)

El fantástico mundo del autor de la saga *Canción de Hielo y Fuego*

ARIEL BOSI
Subeditor de *INSOMNIA*

George R.R. Martin es un escritor de ciencia ficción, fantasía y terror, cuya carrera como escritor a tiempo completo comenzó a finales de los años 70, cuando, unos años después de haberse recibido de periodista, su novela *Dying of the Light* tuvo una muy buena recepción por parte del público, siendo incluso nominada para un premio *Hugo*. Sin embargo, y a pesar de su vasta carrera, la fama le ha llegado en los últimos años luego de la adaptación de su obra más famosa a la TV.

Personalmente conocí a George R. R. Martin casi sin saberlo, luego de haber leído una novela corta suya presente en la recopilación *Visiones Nocturnas*, publicado por Martínez Roca, la cual se tituló *Cambiando de Piel*. Esta obra era la última de un libro que juntaba a Martin junto a Stephen King y a Dan Simmons. Fue una gran carta de presentación para un autor con quien me reencontraría varios años después, con su obra más famosa. Por supuesto, estoy hablando del gran éxito editorial (y de TV, con su respectiva adaptación), *Canción de Hielo y Fuego*.



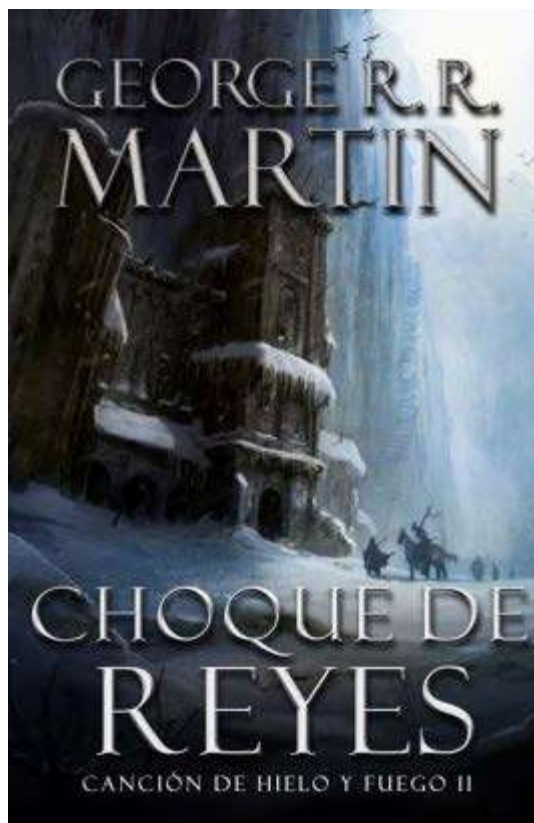
Canción de Hielo y Fuego es una saga que el autor comenzó a escribir en los '90, siendo publicado

el primer volumen, titulado *Juego de Tronos*, en 1996. En él, siete reinos son gobernados por el rey Robert Baratheon, también conocido como El Usurpador, a quien los años le han ido quitando su fuerza, audacia y codicia, para ser reemplazados por los placeres más terrenales: comida, bebida y mujeres.

Cuando su principal asistente, nombrado "la mano del rey", fallece, Robert viaja hacia el norte, al reino de Invernalía, en donde busca a su amigo y otrora compañero de batallas, Eddard Stark, para ocupar su lugar como mano del rey y consejero en Desembarco del Rey, lugar en donde el Rey gobierna junto a la reina Cersei Lannister. Eddard pronto descubrirá qué fue lo que realmente sucedió con su antecesor, y como una telaraña de codicias y tramas ocultas lo terminarán atrapando, en donde la familia Lannister mostrará lo que es capaz de hacer para ganar cada vez más poder. Paralelamente (toda la saga de Martin cuenta con varios arcos argumentales simultáneos, tal como contaremos más adelante), Jon Snow (el hijo bastardo de Eddard Stark) se une a la Guardia de la Noche, una hermandad juramentada cuyo cuartel se encuentra en el límite más septentrional del territorio, conocido como El Muro, esperando defenderlo de "los otros". Y, al sur de Desembarco del rey, nos encontramos con los últimos dos descendientes de la familia Targaryen, los hermanos Viserys y Daenerys, sobrevivientes de la Guerra del usurpador, en donde Robert Baratheon asesinó al padre de ambos. Y Viserys planea vengarlo y recuperar el trono para sí, entregando a su hermana en matrimonio con el líder de la raza Dothraky, una tribu nómada salvaje cuyas habilidades en el campo de batalla son muy codiciadas.

Además de los personajes ya mencionados, hay varios actores menores presentes que contribuyen a una historia en donde no todo es lo que parece, y acercarse a la verdad (o a una de las tantas verdades) puede ser muy peligroso.

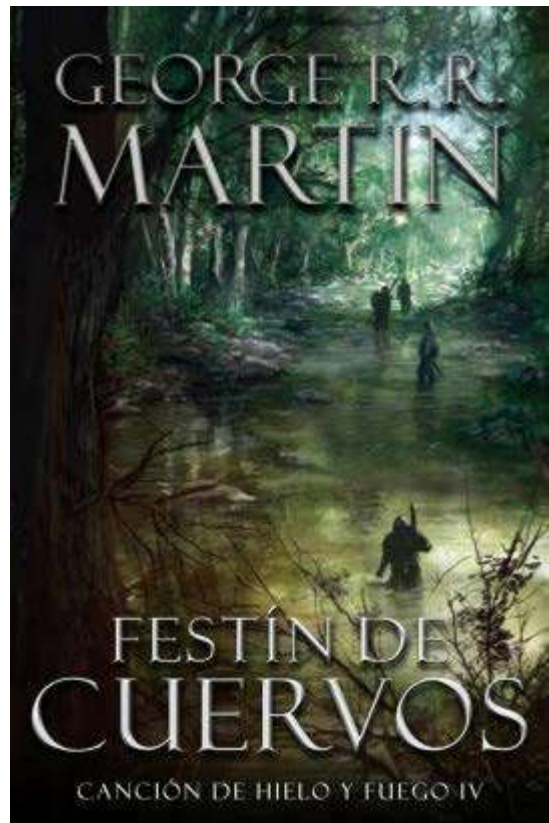
Bueno, hasta aquí nos permitimos hablar sobre la trama, y no develaremos más respecto a la misma. George R.R. Martin logró, en las 800 páginas del primer volumen, que los lectores se queden con una gran intriga y con ansias de leer la continuación de la historia. Y esto se debe a que el libro es BRUTAL. Martin no escatima en nada, desde acción, detalles (no importa cuan violentos éstos puedan ser), pasando por las intrigas y conspiraciones políticas entre los tantos protagonistas, pero la saga nunca cae en uno de los clichés del género: no involucra (salvo contadas excepciones) demasiada fantasía, tal como se pudo ver en muchas de las sagas épicas que se sucedieron desde el estreno de las películas de *El Señor de los Anillos* (en donde el género tuvo su renacer y máximo esplendor de las últimas décadas).



Aquí no vamos a toparnos con animales o vegetales que hablen, o un objeto que puede decidir el destino de la humanidad. *Juego de Tronos* nos mostrará personajes bien creados, donde no existe solo el bando bueno y el bando malo, donde las alianzas y las traiciones sucederán a todo momento, y (el siguiente es un consejo que me dieron y reproduzco aquí), quizás no convenga

encariñarse demasiado con un personaje, porque el autor no tiene problemas en dar cuenta de él en el momento menos esperado. Este primer tomo concluye con un increíble cliff-hanger, por lo que les aconsejamos tener el segundo tomo a mano. Van a querer continuar la saga inmediatamente (algo que es una constante en la saga, puesto que el segundo tomo, titulado *Choque de Reyes* no se queda atrás con su final, con el agregado que se suman al mismo algunos personajes muy poderosos que tendrán una injerencia muy significativa en la historia.

Si bien es difícil poder hablar de *Choque de Reyes* sin develar hechos importantes que transcurren en el primer volumen, esta continuación de *Canción de Hielo y Fuego* presenta a la mayoría de los protagonistas de *Juego de Tronos*, sumando otros que se volverán tales, como por ejemplo Stannis Baratheon, hermano de Robert y Renly, y uno de los (tantos) pretendientes al trono de hierro. O Brienne de Tarth, una doncella de tamaño descomunal y un sentido del honor afín a su cuerpo. Y otros personajes cuyo protagonismo no fue muy grande en el primer libro se vuelven imprescindibles en la historia (Varys es el mejor ejemplo). A diferencia de *Juego de Tronos*, en donde el desarrollo de la historia no tenía un destino claro, en *Choque de Reyes* desde un primer momento se conocen las intenciones de muchos de sus protagonistas, por lo que la historia fluye con sus sobresaltos y cambios, pero apuntando a un inexorable clímax en donde muchos de estos personajes llegarán a un tiempo y lugar en común...dejando uno de los momentos más memorables de la serie.



Si bien la saga fue publicada inicialmente por *Gigamesh*, gracias al éxito televisivo que tuvo la adaptación realizada por *HBO*, *Plaza & Janés* relanzó los primeros cuatro volúmenes en Latinoamérica, respetando incluso el tercer volumen tal como se planeó (uno solo tomo), cuando el mismo ha sido dividido en muchos países en dos debido a su longitud. El cuarto tomo será lanzado durante este mes de junio, y el recientemente editado *Danza de Dragones* (el esperado quinto volumen, ya que George Martin aún no terminó de escribir la saga) será publicado en septiembre de 2012 en Argentina. Aquí les presentamos las portadas de *Tormenta de Espadas* y *Festín de Cuervos*.

Debido a lo vasto de la obra del autor, el próximo mes continuaremos con esta nota, con la reseña de los siguientes dos volúmenes, además de su libro de cuentos *Canciones Que Cantan Los Muertos* (en donde da muestra de su talento para el terror) y sus trabajos relacionados a la televisión, que son muchos más de los que los recientes lectores de George R. R. Martin conocen.

El invierno se aproxima....■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

INFORME

EDICIONES

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

El beso frío del cañón

VÍCTOR I GOR

© 2012. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

Rosa salió de Caleta Olivia a las dos con cuarenta y cinco minutos de la madrugada. El cielo todavía estaba oscuro. Se había levantado a las doce y media. Se bañó, preparó café y desayunó, siempre atenta a la hora. Volvió a preparar café y lo volcó en un termo. Preparó todo y lo acomodó en el asiento trasero de su Gol gris. Volvió a meterse a la casa solo para mirarse al espejo: una mujer de 37 años, con el pelo teñido de rubio pero que ya asomaban las raíces negras. "Cuando vuelva tengo que volverme a teñir", pensó Rosa y salió de casa. Arrancó el coche y salió rumbo a Comodoro Rivadavia, por la Ruta 3. Chocó a las tres y veinte. Faltaba poco para llegar a la ciudad.

Roberto salió de Comodoro Rivadavia a las tres menos diez de la madrugada. Se había levantado a las doce para prepara todo. Tomó una pava de mates acompañado de cuatro medialunas. Tenía que tomar un remis hasta el galpón de la cooperativa en la que trabajaba. Hacía una semana que había conseguido el trabajo. Manejaba un camión de carga, con un tráiler atrás en el que iba la mercadería. Roberto no tenía autorización a preguntar qué es lo que transportaba, aunque ya le habían dicho qué era aquello que lo acompañaba todo el viaje. Nunca se animó a comprobarlo con sus propios ojos. Pero necesitaba el trabajo, la paga era más que buena. Su trabajo consistía en llevar la carga hasta otro galpón, en Puerto Deseado. Dejaba el camión ahí y debía volver después de tres horas a retirarlo. Otros hombres se encargaban de descargar el tráiler. Aunque él nunca vio el rostro de ninguno. Después de eso, volvía tranquilo por la Ruta 3. Y ese era otro día laboral. El último de su vida. Pero esto, Roberto todavía lo no sabía ¿cómo podría saberlo? Antes de salir, besó la frente de Hugo, su hijo de ocho años y de Martita, la nena de seis. Ellos ni se enteraron. Después besó la boca de su mujer, Clara, que entre sueños le dijo: "Cuidate, mi amor". Cuando el remis lo dejó en la puerta del galpón de la Cooperativa, Roberto bajó nervioso. La noche estaba oscura y fría. Parecía invierno pero no lo era. Subió al camión y tocó debajo del asiento para comprobar si estaba el seguro. "Mi seguro", le decía Roberto al arma que llevaba debajo del culo. Sergio se encontró en una curva con Rosa, a las tres y veinte.

A lo lejos se oía el mar. Después todo era pampa. Y yuyos. La noche era oscura y fría. En una curva se encontraron Rosa y Roberto. El choque dañó el auto, aunque no fue tanto si se tiene en cuenta la diferencia entre los vehículos. Rosa salió ilesa del auto, pero asustada. Había visto el camión a último momento y en su mente se vio mutilada dentro del auto abollado. Pero el choque solo había dañado la chapa y uno de los focos delantero. Miró el camión, inmenso, titánico y sin un rasguño. Rosa corrió hasta la cabina del camión y se encontró con Roberto, que bajaba de él. "¿Esta bien?", le preguntó Roberto antes de que Rosa pudiera hablar. "Sí. ¿Usted?" respondió Rosa. Los dos estaban bien. Rosa habló del seguro, de llamar a la policía. Roberto se negó enseguida. "La policía. No puede venir la policía" - repetía una y otra vez, una voz dentro de su cabeza. "Señora, si es por el arreglo, yo se lo pago"- dijo, Roberto, sin pensar casi en lo que decía. Sabía que debía evitar que llamara a la policía. La policía siempre significa más problemas. "Señora, yo tengo plata en el camión. ¿Cuánto cree que va a necesitar?". Rosa lo miró y vio la cara de un hombre asustado, aterrado. Sin embargo la voz era natural. "Señor, es necesario llamar a la policía. Yo tengo seguro, no se preocupe", dijo Rosa, sin quitarle los ojos de encima. Y caminó hasta su auto, apresurada, a buscar el celular en su cartera. Se alegró cuando vio que tenía señal.

Roberto se dio cuenta que la mujer lo observaba. Se dio cuenta que la mujer sospechaba algo. "Se dio cuenta de todo. ¿Qué hago? No puede venir la policía. No puede venir la policía, Roberto. Hacen llorar a los niños, los policías hacen llorar a los niños. No puede venir la policía, Roberto. Van a descubrir tu trabajo. Van a mirar la carga. La muy puta va a joderlo todo. La muy puta los va a llamar y ni siquiera está golpeada. Por su auto de mierda, va a joderlo todo, Roberto. Tu seguro,



Roberto. Vos también tenés seguro... Mi seguro", pensó Roberto, mientras caminaba a la cabina del camión. Su seguro lo esperaba bajo el asiento. Y cuando sus dedos tocaron el cañón, Roberto sintió un escalofrío que le recorrió todo el cuerpo. El beso frío del cañón que besó sus dedos.

Sobre la Ruta 3 no pasaba ningún vehículo, como si el tiempo se hubiese detenido. Rosa observó a Roberto desde su auto. Lo vio caminar tambaleándose hasta su camión. Por un momento pensó que se iba a dar a la fuga, pero el hombre se había encerrado en la cabina. ¿Hacia cuánto? Ya habían pasado unos cuantos minutos, pensó Rosa. Bajó del auto y caminó hasta la cabina. Llevaba el celular en la mano y estaba atenta a no perder la señal. *"Señor, tengo señal. Voy a llamar a la policía. No se preocupe que todo se va a solucionar"*, dijo Rosa, hablando a la puerta de la cabina, porque no lograba ver al hombre. *"Señor, ¿está bien?"*, preguntó. No hubo respuesta. *"Voy a llamar"*, dijo Rosa y comenzó a marcar. Rosa habló con un policía, le explicó todo a las apuradas y le indicó el lugar donde se encontraban. *"Señor, mi nombre es Rosa. La policía viene en camino, no se preocupe"*. Y escuchó un gemido. Como de un niño llorando.

Roberto escuchó pasos y se tiró sobre los asientos, luego escuchó la voz de la mujer. Le decía que los iba a llamar. Lo amenazaba, creía él. Le decía que no se preocupara, pero Roberto temblaba entre los asientos, tenía miedo, tenía ganas de llorar. Y lloró. Lloró como un niño con el arma en las manos. Como un niño armado. Lloró cuando la escuchó hablando con el policía. Lloró y se le escapó un gemido cuando ella le confirmó que estaban en camino. *"La muy puta lo jodió todo. Pero todavía estás a tiempo, Roberto. Tenés tu seguro. Usalo. Usalo y huyamos de acá. Vamos a seguir con el trabajo y después volvemos a casa. Antes de que venga la policía. Usa tu seguro... Pero ella no tiene la culpa"*, pensó Roberto, y siguió llorando, tratando de no pensar. Roberto miró el agujero del cañón y lo llevó hasta sus labios *"No, Roberto, todavía tenés tiempo. Huyamos"* Afuera se oían las sirenas y las olas del mar. Las sirenas y el mar. *"Ya están acá"*, dijo la mujer afuera. Y Roberto sintió el beso frío del cañón en su boca. La cabina se impregnó de olor a pólvora y los sesos de Roberto decoraron el techo de la cabina. Rosa dijo que después del disparo oyó a un niño llorar.

Rosa miraba hacia la ruta, oía las sirenas pero también las veía a lo lejos. *"Ya están acá"*, dijo Rosa. Y en la cabina explotó una bomba. Rosa gritó y se tiró al suelo, convencida de que había sido una bomba. Pero a los pocos segundos se atrevió a mirar, y la cabina parecía intacta. *"Fue un disparo. Se mató"*, pensó. Dos policías bajaron del patrullero. Se dirigieron a la cabina y abrieron las puertas. El hombre yacía en un charco de sangre. Le faltaba una parte de la cabeza. Rosa gritó: *"Hay un niño ahí adentro"*, convencida de lo que decía. Los policías buscaron y le pidieron que se calmara. Rosa lloraba, no lograba entender lo ocurrido. Los policías volvieron y le dijeron que en la cabina no había nadie más. *"Vamos a abrir la puerta de atrás, señora. Le pedimos que nos espere acá"* pero Rosa los siguió. Rosa vio cómo desfundaban sus armas. Y vio que tenían miedo, al igual que ella. Uno de los hombres abrió las puertas de la caja. Y era una caja del infierno. Rosa se desmayó al ver los pequeños pies y manos sucias y desnudas de aquellos niños. Eran cientos de cuerpecitos amontonados en aquella caja. Y ninguno lloraba. Ninguno tenía vida.

Rosa despertó en la cama del hospital de Caleta. Le dijeron que se había quedado dormida en la ruta y que sufrió un golpe en la cabeza. Su auto estaba estacionado en la puerta de su casa. Allí lo encontró Rosa, dos días después que le dieron el alta. Pero hay un llanto que por las noches no la dejan dormir. Y hay piecitos y manos que le golpean la frazada cuando ella llora debajo de ellas, escondida y aterrada.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
BACKSTAGE
INFORME
EDICIONES
CORTOMETRAJES
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LECTORES

SECUELAS

Facebook

"...En nuestra página en Facebook le preguntamos los lectores: Visto que Stephen King publicará *Doctor Sleep*, una secuela de *El Resplandor*, ¿de qué otra novela les gustaría que King escribiera una secuela?. Algunas de las respuestas, a continuación..."

Respuestas

Juan Gabriel Aizpiri: Especialmente una secuela de *IT*.

Juanmi Sánchez Artiles: Ya hace 27 años del fin del último ciclo... ¡Pennywise aún vive! *IT 2*.

Laura Irigoy: ¡Estaría buenísimo *IT 2*!

Roberto Juárez Cesca: Me sumo a los comentarios, una secuela de *IT* sería espectacular.

Walter Carrizo: *La Milla Verde*.

Antonio Tomé Salas: *Cell*, puesto que es el libro que he leído con el final más abierto jamás escrito.

Ruben Comeaux Herrero: Pues no me gustaría una secuela de *IT*, perdería su esencia... además, me gusta pensar que *IT* ya fue derrotado del todo.

Lucas Majo: *Cell*, a ver como termina todo con los "chalados".

Nati Lou: ¡*IT*!

Fernando Carrión Arribas: *Cell*. Yo creo que *IT* debe de ser autoconclusiva.

José María Aizpiri: ¡*Salem's Lot*!

Almiss de Barreto: *Cell* sería grandioso.

Horacio Javier Tobares: *Ojos de Fuego*, por favor. Sé que hay una continuación en película, pero quisiera una escrita por su creador.

Javier Pereyra: *Cell* quedó muy en el aire, pero hoy en día el tema de los zombies está muy trillado.

Roberto Lagos Figueroa: *IT* y *Salem's Lot*. ¿Y qué tal una precuela de *Carrie*? Recuerden que hubo una historia previa entre el misteriosamente desaparecido telekinético padre de *Carrie* y la patológica madre.

Zaret-Sahar Torres: De *Blaze*, la historia quedó como en puntos suspensivos, sería genial seguir la historia del niño.

Moira Corendo: Sin lugar a dudas, *IT*... ¡Sería fantástica!

Antonio Quemore: *Cell*.

Augusto Pérez: *Un Saco de Huesos*. Algo terrorífico que suceda con la nenita (de grande) y el escritor ya muy viejo, cerca de morir.

Andrés Borghi: *IT* sería interesante pero creo que desmerecería a la original. es perfecta como es. *Cell* no merece una secuela ya que el final no es ni un final. Pareciera que King se aburría y la dejó sin terminar, así que al diablo con *Cell*. Lo que si puede hacer lo mismo que con *Doctor Sleep*: no es tanto una secuela a *El Resplandor* como lo es otra historia con el mismo personaje. Eso sería



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben.

En Facebook: "Revista INSOMNIA - El Universo de SK"

interesante con cualquiera de sus personajes.

Marce Strange: ¡*IT!*

Majo Ramacu: Yo también apuesto por *IT*.. es el mejor libro que he leído! 5 veces además.

Santiago Castro: *La Zona Muerta, Apocalipsis y La Torre Oscura*, que no me canso de leer.

Luis Rivas: *La Torre Oscura y Salem's Lot*.

Ángel López Rodríguez Metalian: *IT*, por supuesto. ¿Qué pasó antes de que...?

Gustavo Duarte Vera: *IT*, y también me encantaría tener noticias de Thad Beaumont, de *La Mitad Sinistra*.

Beto García: *IT*, obviamente.

Matías Raña: La tercera parte de *El Talismán*, quiero que la historia suceda enteramente en Los Territorios.

Sergio Vera: *La Tienda de los Deseos Malignos*. De todos los que leí es el que más da para una secuela.

Luis Miguel López Terraga: *Apocalipsis*, ¿cómo continúa el mundo? Seguro que SK nos deleitaría con muchas historias, con la gente que no llegó a Colorado o Las Vegas, ¿algún cruce con Los Territorios? Me encantaría.

Boris Lopez Arriagada: Si bien un par de personajes han aparecido posteriormente en *La Torre Oscura, Salem's Lot*, sin lugar a dudas.

Patricia Porta: *IT y Apocalipsis*.

Fabio Ferreras: Hace como mil años hubo un rumor, según el cual SK tenía planeado escribir una tercera novela protagonizadas por la mujer de *El Juego de Gerald y Dolores Claiborne*. Nunca quedó en nada, pero sería interesante.

Luis Fernando Silva Sáenz: De *Cementerio de Animales*.

Angel Johann Macleod: *La Torre Oscura*.

Laura Lycantropa: Definitivamente de *Cell*, y porqué no... una prolongación del cuento *Abuela*.

Mauro Vargas: De ninguna.

Markito Kito: *IT y Salem's Lot*.

Rafael Manriquez Aedo: *Desesperación y/o Posesión*.

Luciano Doti: *Desesperación*. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

BACKSTAGE

INFORME

EDICIONES

CORTOMETRAJES

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CONTRATAPA

Carrie White at the prom

El genial artista Glenn Chadbourne realizó el poster que vemos en la imagen, y que se titula *Carrie White at the Prom* (*Carrie White en la graduación*). Se comercializó a través de *Cemetery Dance* a un costo de 25 dólares, firmado y en una edición limitada. Está basado en la descripción que de Carrie se hace en la novela, y no en la imagen de Sissy Spaceck en el cine.■



"CARRIE WHITE AT THE PROM "
ARTE DE
GLENN CHADBOURNE